

J. A.

# Feuille d'Avis du Valais

et de Sion

QUOTIDIEN INDÉPENDANT  
DE PUBLICITÉ ET D'INFORMATION

Paraissant le matin dans tout le Valais

ADMINISTRATION - RÉDACTION : IMPRIMERIE GESSLER & C<sup>ie</sup> - SION  
AVENUE DE LA GARE - TÉLÉPHONE (027) 219 05 - 231 25 - CHEQUES POSTAUX IIC 1748

ABONNEMENTS :	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
SUISSE	FR. 8.50	15.-	28.50
ETRANGER	FR. 15.-	22.50	43.-

LES ABONNEMENTS, PARTENT DE N'IMPORTE QUELLE DATE, SONT PAYABLES A L'AVANCE ET CONTINUENT SAUF REVOCATION ECRITE UN MOIS AVANT L'ÉCHEANCE

RÉGIE DES ANNONCES

PUBLICITAS S. A. - SION

AVENUE DE LA GARE

TÉLÉPHONE 2 12 36

et ses agences en Suisse

et à l'étranger

TARIFS DE PUBLICITÉ

ANNONCE . . . . . 13 cts le mm.

RECLAME . . . . . 30 . . . . .

AVIS MORTUAIRES . . . . . 30 . . . . .

(Majoration: 20% pour emplacement exigé)

25% pour réclames en première page

Tirage contrôlé par la Fédération romande de publicité

## Colomb-Béchar: capitale des fusées françaises

par Henri MONTOCCHIO.

Colomb-Béchar, capitale du Sud-Oranais, est, en fait, le grand comptoir saharien. Cette bourgade, créée en 1903, terminus d'une ligne de chemin de fer deux ans plus tard, compte aujourd'hui 50.000 habitants.

Véritable ville-champignon dont les écoles comptaient 525 élèves en 1943 et 2.500 en 1957, Colomb-Béchar est destinée à jouer un rôle important dans l'organisation saharienne de demain. Elle est depuis cinq ans le point de convergence d'un rush économique qui fait affluer les capitaux dans toute la région.

Ceci dit, cette courte étude n'a pas l'intention de reprendre l'inventaire des richesses de ces régions présahariennes que nos voisins nous envient et à l'exploitation desquelles ils brûlent de collaborer. Colomb-Béchar est le lieu d'élection des ingénieurs militaires français spécialistes de « rockets » et il est intéressant de savoir où en sont arrivés les « services » de l'armée en ce qui concerne ces études menées aussi discrètement qu'efficacement dans le silence des grands espaces du désert.

Depuis plusieurs années, ingénieurs des Poudres, techniciens de la dynamique des fluides, chimistes et « radars » collaborent en des laboratoires secrets à la fabrication de combustibles et de comburants nouveaux, au montage et à l'expérimentation d'engins auto-propulsés et téléguidés.

Les essais de fusées exigent des moyens techniques particuliers; il faut, en effet, reconstruire la trajectoire sur tout le parcours, stocker avec des risques minimes les « ergols » aux réactions quelquefois fantasques et toujours régler les engins en atelier, avant essais.

Les essais de fusées britanniques s'effectuent dans le grand désert australien où une ville artificielle, Woomera-City a dû être montée de toutes pièces; les Américains travaillent sur les Hauts-Plateaux de Nevada et du New-Mexico, les Russes dans les steppes de l'Asie Centrale... En ce qui concerne les essais russes et américains, nous savons que les premiers ont dorénavant la très haute atmosphère comme polygone annexe et les seconds les eaux territoriales des îles isolées dans les solitudes de l'Atlantique entre les côtes d'Afrique et d'Amérique du Sud.

### Félicitations pour le président de la Confédération Hohenstein



Pour une courte durée, le travail normal des deux Chambres fédérales fut interrompu par la session de l'assemblée fédérale. La plus haute autorité de la Suisse se réunit pour élire le Président de la Confédération et le président du tribunal des assurances. Avec 158 des 175 voix valables, le conseiller fédéral Dr Thomas Hohenstein fut élu pour la première fois Président de la Confédération pour l'année 1958. Notre photo le montre recevant les félicitations du Landammann de St-Gall, Dr A. Römer.

La France est réellement privilégiée par suite de la proximité relative des étendues sahariennes et c'est dans le nord du grand désert, à 5 h. d'avion de Paris, que s'est installé très confortablement le centre d'essais des fusées françaises qui porte le nom administratif de « Centre interarmes d'essais d'Engins spéciaux »; l'infrastructure industrielle indispensable s'appuie sur les houillères de Kenadsa, à quelques kilomètres de là. La base principale comprend les ateliers, un aérodrome, les logements du personnel et deux bases de lancement, l'une réservée aux tirs avec rampe oblique et l'autre aux tirs verticaux; des bases annexes pour lancement à moyenne et à grande portée — jusqu'à 2.000 kilomètres — travaillent à une vingtaine de lieues de Colomb-Béchar.

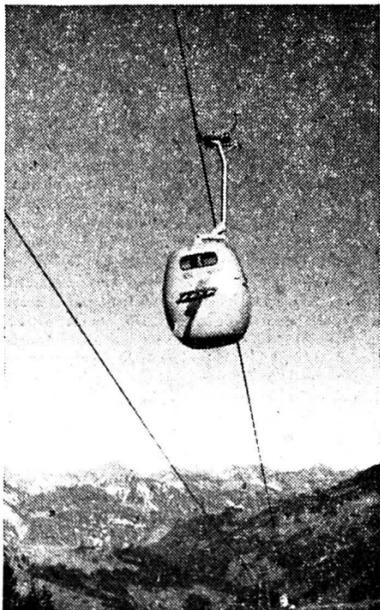
Au fur et à mesure que le temps passe, l'activité des 1.500 Français (très sur le volet) qui composent les effectifs du centre, ne cesse de croître au sein des six sections qui se partagent le travail, la section radar et la section « cinéthéodolite », renseignent sur la position de l'engin en cours d'essai et fournissent les éléments de la trajectoire; la section photos prend films et photos, les développe ainsi que ceux pris par la section « cinéthéodolite », ceci afin de permettre la restitution graphique; la section « exploitation » exploite le renseignement. Le personnel de cette section connaît particulièrement bien son affaire, il arrive à « restituer » 70 % des trajectoires...

Quant à la section topographique, elle équipe les champs de tir et récupère les engins; la section technique, elle, met en œuvre les avions-cibles, les fusées Air-Air et s'occupe des questions de combustibles; à cette dernière section incombe également l'entretien et la réparation des véhicules et avions ainsi que le fonctionnement des ateliers.

La France, bien peu le savent, occupe le troisième rang derrière les U.S.A. et l'U.R.S.S. dans le domaine des engins téléguidés; nos productions sont très cotées et c'est par grosses quantités que nous fournissons certains engins aux forces de l'OTAN et des armées étrangères.

Le S.E. 4.200, par exemple, est un bombardier-robot que deux fusées projettent verticalement à 800 mètres avant que ne s'allume son stato-réacteur par le simple effet de la vitesse acquise, sa portée est encore volontairement limitée à 150 kilomètres, sa précision est remarquable et sa vitesse est telle qu'un avion de chasse Vampire

### Le plus long téléphérique d'Europe



A Zweisimmen le plus long téléphérique d'Europe, qui mène au Rinderberg, a été terminé et sera mis en service ces jours. 163 cabines à deux places de forme ultra-moderne amèneront le passager en une demi-heure à 1062 mètres plus haut que le point de départ.

### Le policier charitable de Chypre



La veille du grand débat sur Chypre devant les Nations Unies, des écoliers se sont barricadés dans une école et jetèrent des pierres contre la police. Avec l'aide de troupes et de gaz lacrymogènes la police réussit à évacuer l'école. Six policiers et 20 élèves furent blessés. Notre photo montre un policier qui porte un écolier blessé pour le mettre en sécurité.

### En marge du conflit qui oppose La Haye à Djakarta

L'homme de la rue peut se demander s'il s'agit du nom d'une ville, d'une île ou d'un archipel! C'est celui d'une belle cité de près de 250.000 habitants qui constitue l'entrepôt et le centre administratif des Indes orientales néerlandaises jusqu'à sa conquête pendant la guerre par les Japonais, et portait alors le nom bien connu de Batavia.

Cette ville fut fondée il y a plus de trois cents ans. Son rapide développement a été dû au commerce des épices et du poivre, denrées qui, aux siècles passés, atteignirent en Europe des prix fantastiques et constituèrent les produits essentiels du commerce international d'alors. Importés tout d'abord de l'Est par les Arabes, ils étaient expédiés surtout par voie de terre. Quinze siècles de troubles politiques dans le sud-ouest de l'Asie firent de la route terrestre des épices une voie de communication coûteuse et hasardeuse. L'ouverture de routes maritimes par les Espagnols et les Portugais allait modifier cette situation. Le commerce passa aux mains des Portugais, mais le goût des aventures et la tentation de réaliser de grands profits attirèrent dans le pays Hollandais et Anglais.

Les Néerlandais ne perdirent pas leur temps. En 1610, ils installèrent un dépôt commercial et édifièrent un fort à Jacatra (Batavia d'hier et Djakarta d'aujourd'hui). En 1619, ils furent attaqués par les indigènes; à titre de représailles, le gouverneur général hollandais Jan Pieterzoon fit raser les fondations javanaises et, à leur place, bâtit la ville qui, pendant plus de trois siècles, devait être connue sous le nom de Batavia. Il en fit un centre important d'où furent administrées toutes les Indes orientales néerlandaises.

Le commerce déjà important dans l'ancienne Jacatra, ne tarda pas à se développer encore davantage. Le poivre, la muscade, le macis, le tabac et l'huile de près d'un millier d'îles étaient accumulés dans ses entrepôts jusqu'au moment où on les chargeait sur des bateaux à destination de l'Europe. Au 18<sup>e</sup> siècle, ce commerce atteignit des proportions incroyables, alors qu'à cette même époque, le continent australien voisin n'attirait ni l'attention ni l'intérêt des Néerlandais, quoique son climat fut plus favorable aux Européens que celui des Indes.

Surtout préoccupés par le commerce des épices, les Hollandais le laissèrent en paix, abandonnant le soin d'exploiter ses richesses, ainsi

que celles d'une grande partie de l'Inde, à leurs rivaux anglais.

La ville construite à l'embouchure de la rivière Tji Lwoeng, était le seul port qui restât praticable à l'ouest de Java, pendant les tempêtes, fréquentes durant la saison de la mousson.

Au 17<sup>e</sup> siècle, une éruption volcanique provoqua un tremblement de terre qui modifia le cours du fleuve et amoncela une telle quantité de vase dans le port, que le mouillage des bateaux en devint très difficile. Actuellement, le port est utilisé surtout par de petits canots de pêche indigènes, tandis que les navires de fort tonnage sont ancrés à cinq milles plus à l'est. Le nouveau port est relié à l'ancien par une route, une voie ferrée et un canal. Ces dernières années, on vit s'installer le long des quais des manufactures et des fabriques de toutes sortes (batik artificiel, bois exotiques, véhicules à moteur, savon, etc...).

Des fonderies produisent des ustensiles de ménage, toutes sortes d'autres marchandises de quincaillerie; c'est aussi là que s'installèrent les raffineries de sucre, les usines pour l'extraction de l'huile, de coprah et de noix de coco, les industries pour la préparation, en vue de l'exportation, du thé et du tabac.

Batavia fut conçue selon les plans des villes néerlandaises contemporaines, et son aspect évoque d'une façon saisissante Amsterdam, ses rues étroites, ses nombreux canaux bordés d'arbres et ses maisons construites au bord de l'eau. Les arbres, cependant, ont un feuillage d'une luxuriance tropicale et sont d'une beauté inconnue aux lourds platanes de nos villes européennes.

Ces dernières années, un nouvel élément important modifia quelque peu l'aspect de la vieille ville: de nombreux Chinois s'y fixèrent, et leurs minuscules échoppes, leurs restaurants, leurs pousse-pousse, leurs costumes pittoresques imprimèrent à la ville un cachet du plus pur orientalisme. Le palais de la vieille ville devint un bureau gouvernemental et ses anciens cachots furent aménagés en abris antiaériens. Les fonctionnaires et les marchands hollandais n'habitaient plus la vieille cité qu'ils abandonnèrent au 19<sup>e</sup> siècle parce que le climat y était humide et malsain; ils s'établirent dans la nouvelle Batavia (nommée Weltevreden, c'est-à-dire « très content »), qui s'élève à deux milles plus au sud, dans une région salubre. A.S.

ne peut le rattraper... Le S.S. 11 est une arme ahurissante de petit format qui s'accroche sous l'aile d'un avion et peut être téléguidé jusque dans une anfruosité de rocher.

Le « Parca » (projectile auto-propulsé radioguidé contre avion) est un des

plus redoutables engins de DCA du monde; il a 18 kilomètres de portée verticale. Les dernières nées du Centre français portent les noms de Monique et Véronique... Ces fusées sont pacifiquement destinées à explorer la haute atmosphère.

### ★ L'INSTANTANÉ DE PIERRE VALLETTE

#### Jouets d'hier...

#### et d'aujourd'hui

Jouets! Un mot magique, qui fait briller les yeux de tous les bambins. Jouets! Convoitise aussi des plus grands, qui se croient déjà de petits hommes!

Avant-hier, de mon temps, ils étaient simples et peu coûteux... Une locomotive à vapeur, que l'on remontait avec une clé, était une merveille insigne, de même qu'une panoplie de chef de gare... sans palette, mais avec sifflet! Les soldats de plomb, dans des familles dites « bien pensantes », étaient prohibés!

Hier, le paradis artificiel de l'enfance s'est enrichi de nouveautés sensationnelles, maintenant presque périmées déjà.

Aujourd'hui, un pas de géant a été accompli dans le domaine des inventions où la fantaisie, jointe à l'imitation la plus scrupuleuse, ne connaît plus de limites.

Parmi les jeux exposés dans les vitrines parisiennes, voici le « Stalenik », dont la fusée catapulte à cinquante mètres de hauteur une chienne en papier, qui retombe avec grâce, plus heureuse que Laïka, dans l'herbe ou sur l'asphalte.

Pour les fillettes, les panoplies d'hôtesse de l'air ont supplanté celles d'infirmières.

Là-bas comme ici, les « stations-service » ont la grande vogue.

Il y a encore la poupée qui touss... et mouille ses langes, sans oublier les machines à laver ou à coudre, et les radioscopies.

Les trains électriques, les avions, les hélicoptères sont des réductions parfaitement exactes des « vrais ». Certains coûtent d'ailleurs des sommes plus que rondelettes!

L'enfant de plus en plus blasé trouve toute naturelle la perfection des réalisations qu'on lui offre. Comment s'en étonner?

Le petit Antoine, mon grand ami, âgé de quatre ans, n'a-t-il pas sans se troubler, et nullement impressionné, demandé à St-Nicolas: « Alors, tu es venu sur ton satellite? »

Tout cela n'empêche pas que l'enfant, après la joie sincère qu'il ressent, le petit surtout, au reçu d'un cadeau magnifique, ne revienne très vite à ses premières amours... un ours « pelé », une poupée démantelée, ou... un simple morceau de bois, voire un chiffon, qu'il a paré un jour, sans que l'on s'en doute, de tous les trésors de son imagination.

Seulement, comme les gosses ont presque toujours de la pudeur et une sensibilité très vive, ils gardent le secret, et ne disent pas aux « grandes personnes » ce que représente pour eux un bout d'écorce, ou une boîte en carton ramassée dans la corbeille à papiers.

Ils craignent que l'on ne comprenne pas, que l'on se moque d'eux!

Et souvent ils ont raison! Car un adulte perd, en avançant en âge et avec l'expérience, la faculté de s'isoler dans un monde merveilleux... celui du Rêve! P. V.

### Echos et Rumeurs

« Si je romps avec toi, tue-moi », avait dit Raffaele, un jeune Napolitain à sa fiancée Teresa. Puis, gage de fidélité éternelle, il lui fit cadeau d'un revolver. Quelques mois plus tard, hélas! Raffaele oubliait ses serments. Teresa, fidèle jusqu'au bout, l'abattait alors d'une balle dans la tête.

★

D'après un journal d'Oslo, une recrue de l'armée norvégienne a vu se réaliser le rêve de beaucoup de jeunes gens, celui d'être dispensé du service militaire. L'heureux garçon n'a même pas eu besoin de présenter une demande. Quelque temps après avoir revêtu l'uniforme, il a donné les signes de troubles singuliers qui le contraignaient sans cesse à gagner l'infirmerie. Lorsque les médecins ont constaté qu'il s'agissait d'un cas d'allergie à l'étoffe de l'uniforme militaire, ils n'ont pu que le renvoyer dans ses foyers.

★

Les soldats américains stationnés en Allemagne prennent trop d'embonpoint. Le Grand Quartier Général a décidé que ceux dont la taille excéderait une certaine dimension, seraient condamnés à quinze jours de diète par mois.

# CHRONIQUE SPORTIVE

## FOOTBALL

### Les Valaisans une dernière fois sur la sellette

Ce n'est pas sans contentement que les équipes valaisannes se rendront pour la dernière fois cette saison sur un terrain de football. Le FC Martigny doit terminer l'année par une victoire. Avec la rentrée de son entraîneur Renko, les locaux ne peuvent pas succomber face à un Forward qui certes est en net progrès mais qui n'est pas toutefois un adversaire de grande valeur. Monthey aura plus de souci à Berthoud où l'équipe locale, pratiquement imbattable sur son terrain doit logiquement obtenir à tout le moins le match nul. Mais l'on sait les Montheyens pétris de qualités et de classe et capable dans un bon jour de battre n'importe quelle formation de 1ère ligue. On aurait tort donc, dans ces circonstances de croire à une victoire certaine des Bernois. Le FC Sierre peut enfin se couvrir de gloire en battant sur son terrain le grand favori du championnat : le Vevey-Sports. Les Sierrois, c'est un fait connu, ne sont jamais battus. d'avance, aussi peuvent-ils réaliser un exploit qui nous comblerait d'aise et vengerait du même coup l'honneur du Valais. Ce n'est pas un exploit au-dessus de la force de nos hommes. Il suffit d'avoir la foi dans le succès et d'appliquer en l'occurrence la tactique que ne manquera pas d'imposer le rusé entraîneur Gœlz qui s'y connaît comme pas un pour causer des surprises.

### Programme du prochain week-end

#### FOOTBALL

Ligue nationale A  
Bellinzzone—Young-Boys  
Bienne—Bâle  
La Chaux-de-Fonds—Winterthur  
Chiasso—Lugano  
Lausanne—Granges  
Servette—Grasshoppers  
Young-Fellows—UGS

#### Ligue nationale B

Berne—Sion  
Concordia—Zurich  
Longeau—Malley  
Nordstern—Lucerne  
Schaffhouse—Cantonal  
Soleure—Yverdon  
Thoune—Fribourg

#### HOCKEY SUR GLACE

Championnat suisse de Ligue nat. A  
Bâle - Arosa, La Chaux-de-Fonds - C.P. Zurich, Young-Sprinters - Ambri Piotta; Davos - Lausanne.

#### BASKETBALL

13 déc., à Lausanne : Finale de la Coupe Suisse Sanas - Stade français.

#### CYCLISME

15 déc., à Zurich : Courses internationales sur pistes; à Cham : cross cyclo-pédestre.

#### TENNIS

13-14 déc., à Brisbane : Finale inter-zones de la Coupe Davis Etats-Unis - Belgique.

#### ASSEMBLEES

14 déc., à Berne : Ligue suisse de hockey sur terre.

15 déc., à Bâle : Conférence technique des présidents de la Fédération suisse d'athlétisme amateur.

### Programme du H.C. Sion et manifestations à la patinoire pour la semaine prochaine

#### LUNDI 16 DECEMBRE

Match de Coupe valaisanne Sierre - Sion à Sierre; en cas de manque de glace à Sierre, il est possible que ce match se joue sur la patinoire de Sion si une entente intervient entre les deux clubs; communication éventuelle en sera faite par la Feuille d'Avis du Valais de lundi. — 09.00-17.00 h.: patinoire à disposition de l'Association valaisanne de hockey sur glace pour un cours de juniors. — 18.30 à 20.00 h.: s'il n'y a pas de match le soir, la patinoire est à la disposition du public, garçons et jeunes gens désirant jouer au hockey. — 20.00-22.00 h. Club des Patineurs sous la direction de M. Lang, s'il n'y a pas de match.

#### Connaître son adversaire :

### Le FC Berne

C'est la première fois, sauf erreur, que le FC Sion rencontre le FC Berne l'une des bonnes équipes du pays.

Les Bernois ont une tradition de football et il est toujours très difficile de gagner, au Neufeld surtout.

Actuellement au classement, le FC Berne totalise 13 points, c'est dire que la 4ème place dans l'échelle des valeurs sera en jeu.

Formation : Pelozzi; Zehnder, Schneebli; Casali II, Olufsen, Mägerli; Parajola, Casali I, Schott, Thommen, Zaugg.

Entraîneur : Casali II.

Système de jeu : le verrou. Dernier résultat : match nul contre Fribourg 2-2. (buts de Casali I et Thommen).

Lieu et heure de la rencontre : Neufeld (non loin du circuit du Bremgarten), 14 h. 30.

Cette rencontre s'annonce très difficile pour le FC Sion qui devra faire des prodiges s'il entend sauver un point de l'enjeu.

Les Bernois sont en effet, très forts sur le plan physique et l'état mauvais actuel des terrains les favorisera certainement. Aussi une victoire locale est-elle à prévoir.

Cependant on aurait tort de croire les Sédunois battus d'avance. Nos hommes savent se surpasser en certaines occasions. Le tout est de savoir si le jeu rude et sans complication des Bernois leur conviendra. A première vue il semble que non, car le FC Sion n'aime pas les équipes qui jouent le verrou, qui bétonnent et qui ne procèdent que par contre-attaques.

Mais toute surprise n'est pas totalement exclue, encore quelle paraisse bien improbable.

Au FC Sion de nous prouver le contraire.

#### MARDI 17 DECEMBRE

18.30 à 20.00 h., entraînement H.C. Sion (1ère équipe).

#### MERCREDI 18 DECEMBRE

13.00 à 14.00 h. entraînement H.C. Sion (juniors). — 20 h. 30 : match amical Sion-Crans. — 22.15 h. : Sion II - Bramois.

#### JEUDI 19 DECEMBRE

13.00 à 14.00 h.: entraînement H.C. Sion (juniors). — 18.30 à 20.00 h.: entraînement H.C. Sion (Ière équipe).

#### VENDREDI 20 DECEMBRE

18.30 à 20.00 h.: entraînement H.C. Sion (Ière équipe). — Club des Patineurs de 20.00 h. à 22.00 h., entr. sous la direction de M. Lang.

#### SAMEDI 21 DECEMBRE

Club des Patineurs : 13.00 - 14.00 h. : entr. des enfants sous la direction de M. Lang. — 18.00-20.00 h. : entraînement (danse) sous la direction de M. Lang.

## HOCKEY SUR GLACE

### Un week-end chargé

- A Fribourg : Gottéron - Sierre (samedi soir)
- A Berne : Berne - Martigny (samedi soir)
- A Montana : Montana - Chamonix (dimanche après-midi)
- A Viège : Viège - Servette (dimanche après-midi)

Apprendre à conduire à bon compte à

### L'Auto-Ecole Tourbillon

(Couturier S.A.)

Fr. 12.— l'heure de pratique

### Programme du prochain week-end

#### FOOTBALL

Ligue nationale A  
Bellinzzone—Young-Boys  
Bienne—Bâle  
La Chaux-de-Fonds—Winterthur  
Chiasso—Lugano  
Lausanne—Granges  
Servette—Grasshoppers  
Young-Fellows—UGS

#### Ligue nationale B

Berne—Sion  
Concordia—Zurich  
Longeau—Malley  
Nordstern—Lucerne  
Schaffhouse—Cantonal  
Soleure—Yverdon  
Thoune—Fribourg

#### HOCKEY SUR GLACE

Championnat suisse de Ligue nat. A  
Bâle - Arosa, La Chaux-de-Fonds - C.P. Zurich, Young-Sprinters - Ambri Piotta; Davos - Lausanne.

#### BASKETBALL

13 déc., à Lausanne : Finale de la Coupe Suisse Sanas - Stade français.

#### CYCLISME

15 déc., à Zurich : Courses internationales sur pistes; à Cham : cross cyclo-pédestre.

#### TENNIS

13-14 déc., à Brisbane : Finale inter-zones de la Coupe Davis Etats-Unis - Belgique.

#### ASSEMBLEES

14 déc., à Berne : Ligue suisse de hockey sur terre.

15 déc., à Bâle : Conférence technique des présidents de la Fédération suisse d'athlétisme amateur.

## TENNIS

### La finale interzones de la Coupe Davis à Brisbane

La rencontre Etats-Unis—Belgique, comptant pour la finale interzones de la Coupe Davis, s'est poursuivie, vendredi, à Brisbane, par le match de double, qui a été remporté par les Belges Jacky Brichant-Philippe Washer, battant les Américains Vic Seixas-Gardnar Mulloy par 7-5, 6-3, 4-6, 6-3.

A l'issue de la deuxième journée, les Etats-Unis menaient donc par 2 victoires à 1. Seixas parut beaucoup moins à l'aise que la veille, en simple, et fut d'ailleurs assez mal épaulé par le vétéran Mulloy (43 ans), pourtant spécialiste réputé du double. En revanche, les Belges se montrèrent sous leur meilleur jour, surtout Brichant, vraisemblablement le plus fort du quatuor. Le succès belge ne fut presque jamais mis en doute au quatrième set.

### Si vous êtes faible des bronches...

Que ceux qui ont des maladies chroniques des bronches, les catarrhexes, les asthmatiques, les emphysémateux, qui, aux premiers froids, se remettent à tousser, à cracher et sont repris de crises d'oppression fassent une cure de Sirop des Vosges Cazé. Ce puissant remède — connu et éprouvé depuis trente ans — décongestionne les bronches enflammées, fluidifie les crachats, puis les tarit. Il coupe la toux et supprime l'oppression. Faites-en l'expérience aujourd'hui même.

Chez vous, SIROP DES VOSGES  
Au dehors : PATE DES VOSGES

## Sportifs, CECI VOUS INTERESSE

★ Pour le challenge-round de la Coupe Davis, qui se déroulera du 26 au 28 décembre à Melbourne, les Australiens détenteurs du trophée ont sélectionné Mal Anderson, Ashley Cooper, Neale Fraser et Mervyn Rose.

★ La Fédération argentine de boxe a confirmé la rupture survenue entre Pascual Perez, champion du monde des poids mouches, et son manager Lazaro Koci. Le Comité directeur de la fédération a révélé que Perez a demandé formellement à cet organisme son intervention directe afin : 1) de percevoir la somme de 1 500 000 pesos argentins représentant sa bourse pour son match contre Young Martin; 2) d'obtenir l'annulation du contrat qui le liait jusqu'au 15 mai 1959 à Lazaro Koci; 3) la suspension de Jose Esposito, organisateur du combat Perez-Martin, jusqu'à ce qu'il ait perçu sa bourse.

★ Les journalistes spécialisés américains ont élu Carmen Basilio, champion du monde des poids moyens, comme «boxeur de l'année», et lui ont remis le Trophée Edward J. Neil. La distinction annuelle attribuée pour «longs services à la cause de la boxe» a été décernée à l'ancien champion du monde Jack Dempsey.

★ Le deuxième match éliminatoire du tournoi des candidats au titre mondial de la catégorie des welters, laissé vacant par Basilio, opposera les deux Américains Gil Turner et Vince Martinez, le 15 janvier, à Philadelphie.

★ A Liège, le poids moyen belge Kid Dussart a battu, aux points en dix

rounds, le Français Jean Ruellet, tandis que le champion de Belgique des poids légers, Louis van Koeck, battait un autre Français, Edouard Piak, également aux points, en dix rounds, au cours de la même réunion.

★ Le Canadien Yvon Durelle, actuellement classé troisième poids mi-lourd mondial, a battu l'Américain Jerry Leudee, aux points, en dix rounds.

★ Grâce à une victoire sur Velez par 5 à 0, River Plate s'est assuré pour la troisième fois consécutive le titre de champion d'Argentine, car son avance est telle (8 points) qu'il ne peut plus être rejoint.

★ Dimanche, au siège de la FIFA, à Zurich, aura lieu le tirage au sort prévu pour désigner un adversaire à Israël en vue d'une rencontre devant donner le seizième qualifié pour le tour final de la Coupe du Monde. Huit pays seulement parmi les deuxièmes de groupe sont en lice : Eire, Bulgarie, Pays de Galles, Hollande, Pologne, Roumanie, Italie ou Portugal dans le groupe 8, Espagne.

Enfin, six nations se sont abstenues pour des raisons diverses, soit : Belgique, Irlande du Nord, Costa Rica, Bolivie, Pérou et Uruguay.

★ Les concurrents du 10e Rallye international des tulipes prendront le départ le dimanche 27 avril 1958, des six villes suivantes : Bruxelles, Hambourg, Londres, Paris, Munich et Noordwijk aan Zee. Ces six itinéraires, d'une longueur d'environ 600 km, mèneront au Nürburgring, en Allemagne, d'où débutera le parcours collectif, de 3000 km, jusqu'à Noordwijk aan Zee. La vitesse moyenne imposée variera entre 50 et 60 km/h., se les prescriptions locales d'autre part. lon les difficultés du trajet d'une part et

★ A Bologne, Coupe latine : Italie-Portugal, 1-1 (0-0).

★ La Fédération autrichienne de hockey sur glace a décidé de ne pas participer aux championnats du monde 1958 prévus à Oslo.

★ A Londres, match amical : Wembley Lions-Tchécoslovaquie, 4-2.

★ Pour ne pas concurrencer la rencontre de Coupe de Suisse Grasshoppers-Chiasso en football, le CP Zurich et Aroca joueront leur match de championnat samedi au lieu de dimanche 22 décembre.



Copyright opera mundi

A SUIVRE

# REVOLUTION RUSSE

Rentré en Russie, il prit immédiatement la direction des opérations. Ses disciples firent une propagande infatigable parmi les ouvriers de la capitale et les soldats du front. Leur slogan était : « La paix, le pain, la terre », en d'autres termes, liquider la guerre et partager les terres. Que pouvaient opposer à cette propagande simple et brutale les autres partis? Des phrases creuses et rien qui puisse éveiller un intérêt quelconque dans la masse. En peu de semaines, Lénine régnait en maître sur le Soviet de Petrograd et, sur le front, les soldats désertaient en masse.

Après l'échec du soulèvement de juillet, Lénine et les plus compromis s'enfuirent en Finlande. Kerenski tenta sur le front de Galicie une offensive qui aboutit à la prise de Czernovitz, devenue par la suite roumaine, sous le nom de Cernanti, puis russe et baptisée Tchernovof. Succès qui n'eut pas de lendemain, car une fois les unités de choc décimées par le feu ennemi, la seconde ligne refusa de marcher. L'ancienne armée russe avait vécu et la Russie cessa de compter pour les Alliés. Chaque fois qu'il plaisait aux Allemands d'avancer, les Russes se repliaient sans combattre.

Le 7 novembre 1917, les bolchevistes s'emparèrent du pouvoir à Petrograd. L'opération, dirigée par Trotsky, Staline et quelques autres, fut menée de main de maître. En moins d'une heure, la gare, les postes et télégraphes et tous les points stratégiques furent aux mains des insurgés. Deux croiseurs dont l'équipage était acquis aux bolchevistes, remontèrent la Néva et bombardèrent le Palais d'Hiver où résidait Kerenski. Les cadets de la garde, à l'Ecole militaire, attendaient des ordres qui

ne vinrent jamais et, en fin de journée, furent tous massacrés. Kerenski réussit à s'enfuir. Moscou suivit le mouvement et, peu à peu, toute la province. Le soir du triomphe, Lénine haranguait ses troupes à Petrograd et résumait la situation en une phrase : « Nous allons maintenant procéder à la réalisation d'un Etat socialiste. »

Le gouvernement Kerenski s'était engagé à faire des élections et à réunir un Parlement. Le nouveau régime y procéda en effet. Dans l'ensemble de la Russie, les bolchevistes obtinrent 25 % des voix, le reste se partageait entre socialistes révolutionnaires, mencheviks et cadets (constitutionnels démocrates, équivalent de notre parti radical).

Le nouveau Parlement se réunira en janvier 1918; des discours assez violents furent prononcés contre Lénine, son parti et le coup d'Etat. Les bolchevistes laissèrent parler, puis le soir, un caporal de la garde rouge vint frapper sur l'épaule du président de l'Assemblée : « Camarade, c'est assez discuté, la garde est fatiguée, il faut évacuer la salle. » Le dernier député parti, un soldat donna un tour de clé à la porte et on n'entendit plus jamais parler de ce Parlement fantôme.

Le nouveau régime se mit à l'œuvre. Une nouvelle armée, l'armée rouge, fut organisée avec d'anciens soldats, des ouvriers et des paysans ralliés au régime. Puis l'on donna la chasse à tous ceux qui n'étaient pas d'accord avec le nouveau régime; bourgeois et socialistes de toutes tendances furent traqués avec autant d'énergie que les aristocrates du régime tsar-

iste. On essaya de remettre un peu d'ordre dans l'anarchie; les usines furent occupées par les soldats rouges; finies les palabres et les bras croisés, le travail était de nouveau à l'honneur, protégé par les baïonnettes.

Cette énergie brutale n'était pas sans danger. En juin 1918, Lénine était sérieusement blessé d'un coup de revolver par une étudiante sociale-révolutionnaire, Dora Kaplan, émule de Charlotte Corday. Il ne se remit jamais complètement de sa blessure, qui contribua à sa fin prématurée en janvier 1924.

En juillet 1918, ce fut le tour de l'ancienne famille impériale de payer son tribut à la Révolution. Exilée en août 1917 à Tobolsk, en Sibérie, par le régime Kerenski, elle fut ramenée à Ekaterinbourg, dans l'Oural, par le régime soviétique, au printemps 1918, et là, le 16 juillet, dans la maison Ipatiev, elle fut abattue toute entière à coups de revolver par les rouges, sous les ordres d'un nommé Yourovsky, sur instruction venue de Petrograd. Les corps furent brûlés dans la forêt à quelques kilomètres de là.

Les Alliés, vainqueurs en novembre 1918, jugèrent le moment venu de faire payer au nouveau régime communiste, sa défection de l'année précédente. Ils armèrent et soutinrent par toutes sortes de moyens des armées dites nationales : Dénikine et Wrangel au sud, Youdenitch dans les pays baltes, Koltchak en Sibérie. Français et Anglais débarquèrent à Arkangelsk. On soutenait Petlioura en Ukraine, on lançait les Polonais contre la Russie; les Anglais

occupèrent Bakou et fondèrent la République indépendante de Géorgie. L'énergie des chefs bolchevistes les sauva d'un désastre. L'un après l'autre, leurs adversaires furent écrasés. Youdenitch, Dénikine, Wrangel, Koltchak subirent des défaites décisives; en juillet 1920, Varsovie faillit être prise; en novembre, l'armée rouge, commandée par Frouzéz, força l'isthme de Pérekep et liquidait l'armée Wrangel. Français et Anglais furent évacués du nord et du Caucase. En mars 1921, la campagne se terminait par la liquidation de la République géorgienne. Les Alliés ne pensaient pas qu'il existait un patriotisme russe. Une des causes du succès du communisme en Russie est qu'il a très bien su s'identifier quand il le fallait avec la cause nationale. L'armée blanche n'avait pas d'unité de vues et sentait trop la finance étrangère; Anglais et Français enfin étaient des occupants et les occupants n'ont jamais bonne presse.

L'année 1921 fut marquée par une terrible famine, provoquée en partie par une mauvaise récolte, mais beaucoup par l'état d'anarchie du pays et par le système communiste lui-même. Un pays ne supporte pas sans de grandes souffrances trois ans de guerre étrangère, puis trois à quatre ans de guerre civile et d'anarchie; les dégâts faits partout étaient immenses; la classe intellectuelle avait été massacrée au début de la Révolution; ceux qui avaient pu s'échapper en fuite à l'étranger; il n'y avait pas de cadres pour faire marcher la vie économique; dans les usines, il n'y avait que des ouvriers à côté de machines

détruites. Les paysans à qui on avait donné la terre, entendaient bien garder toute la récolte pour eux. Les villes menacées de famine, le gouvernement fit procéder à des réquisitions forcées; les paysans réduisirent les cultures. Devant cet état de choses, Lénine prit une mesure qui dut coûter à son cœur de communiste, mais que lui seul pouvait prendre : la nouvelle politique économique, la NEP; c'était un retour en arrière, vers la propriété privée, un compromis avec le système capitaliste. A cette époque prit naissance la classe des Koulaks, paysans aisés, qui avaient pu reconstituer un patrimoine.

Tant que vécut Lénine, une paix au moins apparente régna dans la direction du parti bolchevik, qui avait pris définitivement le nom de parti communiste et transféré sa capitale à Moscou. Son prestige était tel que devant lui toutes les rivalités se tassaient. A sa mort, une lutte terrible devait commencer.

Lénine, dans son testament, avait désigné Trotsky comme successeur, mais un homme, dans l'ombre, veillait, un ambitieux et un fanatique; c'était Staline, l'homme d'acier, comme l'indique son nom. Au temps du star, il s'était déjà distingué par une attaque à main armée contre la Banque d'Etat de Tiflis. Lénine se méfiait de lui. Pour arriver à ses fins, Staline s'associa à deux de ses collègues du Bureau politique, Kameniev et Zinoviev pour combattre Trotsky et multiplia les embûches sous les pas de celui-ci.

(à suivre).

N'hésitez pas!  
La « Feuille d'Avis du Valais » est à votre service.  
Utilisez ses colonnes.

**DANS LE VALAIS**

**Note sur un aménagement intégral du Rhône**

On a pu lire en son temps dans le journal « Le Rhône » le remarquable article de M. l'ingénieur Coudray sur l'aménagement du Rhône entre Riddes et Collonges.

De même a paru récemment l'exposé d'un projet analogue étudié par un syndicat d'études du Rhône, ainsi qu'une comparaison des deux solutions, faite par M. Coudray, où la mise en regard des chiffres est assez suggestive.

Puisque le Rhône est à l'ordre du jour, nous pensons intéresser peut-être le lecteur en exposant brièvement nos vues à notre tour sur le problème de son aménagement.

Nous avons, il y a deux ans, examiné la question dans son ensemble et conclu que la solution rationnelle consistait dans l'aménagement intégral du Rhône entre Brigue et le Léman.

Voici le résultat de notre étude (soumise en son temps à l'Etat du Valais).

**1. LES DIVERS PALIERS**

Les paliers supérieurs, de Gletsch à Ernen, d'Ernen à Mörel, de Mörel à Massaboden, sont déjà équipés.

Ils seront peut-être complétés encore par l'accumulation prévue par l'AIAG à Gletsch.

Les paliers avals, de Collonges au Léman, sont déjà, ou réalisés (Lavey), ou quasi adjugés.

Restent ceux de Brigue à l'embouchure de la Viège (palier I), de l'embouchure de la Viège à celle de la Lonza (palier II), de la Souste à Chippis (palier III), de Chippis à Sion (palier IV), enfin de Riddes à Collonges (palier V).

**2. ESSENCE DE LA SOLUTION**

Nous estimons que la plupart de ces paliers, pris séparément et sans régularisation, donc au fil de l'eau, fournissent une énergie assez chère, même si l'on tient compte des bassins d'accumulation construits ou projetés sur certains affluents.

En outre, il faut éviter des solutions partielles, qui aboutiraient à écrémer le Rhône et à compromettre les possibilités qu'il offre.

Les deux idées inspirant la présente étude et rendant, à notre avis, l'aménagement intégral du Rhône viable et économique et lui permettant de produire une énergie de haute qualité, sont les suivantes :

1) Il est créé ou un bassin de régulari-

sation pour chaque palier, ou un bassin central commun. Le volume des ou du bassin est prévu pour permettre :

a) la concentration sur 9 heures de jour des eaux naturelles de 7 mois d'hiver ;

b) la régularisation complémentaire des eaux d'hiver en provenance des bassins d'accumulation construits ou projetés sur les affluents ;

c) la concentration sur 10 heures de jour de la majeure partie des eaux d'été.

Ainsi, l'énergie du Rhône est valorisée.

2) Le palier la Souste-Chippis, quoique déjà partiellement équipé, reste, avec ses eaux résiduelles, le plus économique de tous, à cause de la chute relativement élevée et concentrée. Il est donc nécessaire de l'incorporer dans un tout qu'il améliore grandement ou, pour mieux dire, qu'il rend viable. La présente étude prévoit pour ce palier des installations nouvelles, parallèles aux installations existantes (dont la production reste inchangée), toutefois avec prise sur le Rhône sise plus à l'amont.

Donc, si l'on veut à la fois :

a) une solution économique, condition sine qua non de sa réalisation ;

b) une solution tirant du Rhône le maximum d'énergie et d'énergie de qualité, ce qu'exigent les intérêts du Valais et du Pays ;

c'est un aménagement de l'ensemble des divers paliers qui s'impose.

Partant, le projet qui englobe et coordonne les divers paliers, nous paraît devoir être préféré.

**3. HYPOTHESES ADMISES**

1) L'énergie d'hiver est calculée pour 7 mois à 9 heures par jour ; celle d'été de jour, pour 5 mois à 10 heures par jour ; celle d'été de nuit, pour 5 mois à 14 heures par nuit.

Il va de soi que d'autres bases peuvent aussi être admises.

2) La valeur de l'énergie d'été de jour, régularisée, est admise à 2 cts/kWh., celle d'été de nuit, également régularisée, à 1,2 ct/kWh.

3) Le débit équipé est prévu pour absorber tous les débits naturels d'octobre en 9 heures de jour, plus le débit des bassins d'accumulation des affluents en 1840 heures.

4) La capacité des ou du bassin de régularisation doit permettre de concentrer tous les débits naturels d'hiver sur le jour, donc d'accumuler le débit natu-

rel de 15 heures de nuit d'octobre et en outre de régulariser en hiver les arrivées d'eau en provenance des bassins d'accumulation des affluents, arrivées qui sont nécessairement décalées dans le temps les unes par rapport aux autres.

5) Les bassins d'accumulation suivants sont admis comme réalisés ou devant l'être :

Gletsch	100 mio m3
Lötchental	150 mio m3
Lämmerboden	20 mio m3
Mattmark	100 mio m3
Gougra	80 mio m3
Gde-Dixence	350 mio m3
Lienne	50 mio m3
Mauvoisin	175 mio m3
Total	1025 mio m3

6) Les usines du Rhône ne participent pas aux frais de construction de ces barrages — ce qui paraît logique — car autrement l'aménagement du Rhône ne serait guère rentable. Les constructeurs de ces barrages ne doivent pas empêcher une œuvre d'utilité publique par des exigences excessives qui d'ailleurs seraient vaines, puisque l'œuvre alors ne se réaliserait pas.

Il serait en revanche indiqué que ce soient précisément ces constructeurs qui participent à l'aménagement du Rhône, auquel ils sont intéressés les premiers.

7) Les devis sont calculés sur les bases des prix adoptés pour Mauvoisin et Emosson.

8) Il est admis que les débits du Rhône non captés en période de hautes eaux suffiront à entraîner les alluvions. Mais il est clair que ce problème exigera de sérieuses études et essais.

**4. RESULTATS**

La production totale des 5 paliers est de 343 mio kWh d'hiver, de 391,3 mio kWh. d'été de jour et 177,4 mio kWh. d'été de nuit, soit au total de 911,7 mio kWh.

Nous arrivons à un devis total, calculé à fin 1955, de 360 mio Fr. Nous portons ce devis, pour avoir une marge de sécurité, à 390 mio Fr.

A titre de comparaison : Si nous adoptions le même taux des charges annuelles que les auteurs du projet Riddes-Collonges, à savoir 5,15% (0,03 240 : 140), nous trouverions que le coût de l'énergie d'hiver serait de 3 cts kWh, et celui de l'énergie annuelle de 2,2 cts seulement (au lieu de 3 cts pour le projet Riddes-Collonges).

On voit que l'aménagement intégral du Rhône est nettement plus économique que des réalisations partielles.

Il faut ajouter qu'à l'heure actuelle, le taux des charges annuelles doit être admis plus élevé que ci-haut. Le coût de l'énergie d'hiver sera de l'ordre de 4 cts et celui de l'énergie annuelle de 2,65 cts.

Il n'en reste pas moins que ces prix sont favorables.

Ainsi conçu, il nous paraît que l'amé-

**Licenciement de la classe 1897**

Hier, à la caserne de Sion au cours d'une très belle et très simple cérémonie (mais au fait, peut-on appeler cela une cérémonie ?). 70 militaires de la classe 1897 et provenant des districts de Sion, Hérens et Conthey, ont été définitivement licenciés. L'Etat du Valais était représenté par M. le major Rielle qui prononça une allocution de circonstance, alors que le traditionnel dernier « Rompez » était prononcé par le capitaine Volluz. Ce n'est pas sans un brin d'émotion bien compréhensible que ces hommes, qui ont servi durant 40 ans avec zèle la patrie, ont quitté le service. A ce propos, il serait souhaitable qu'une manifestation revêtant un caractère officiel soit organisée à de pareilles occasions, comme cela se fait dans les autres cantons romands. Un député pourrait-il faire une suggestion dans ce sens au Grand Conseil ? On le souhaite, car ces hommes ont consenti généralement à de très lourds sacrifices pour servir honorablement leur pays.

Voici la liste des hommes qui ont été licenciés, par ordre alphabétique :

Antonin Emile	Conthey	Logean Joseph	Héremence
Aymon Adrien	Ayent	Luyet Vincent	Sion
Bessard Camille	Ardon	Mabillard Daniel	Grimisuat
Bétrisey Jules	Ayent	Maitre Antoine	Evolène
Bonvin Jean-Joseph	Héremence	Maurey Mce-Auguste	Vex
Besse Paul	Sion	Mayor Henri	St-Martin
Bruttin Georges	Sion	Mayencourt Aimé	Chamoson
Burin André	Chamoson	Pannatier Onésime	Nax
Caruzzo Maurice	Chamoson	Pitteloud Camille	Vex
Chabbey Casimir	Ayent	Pitteloud Célestin	Agettes
Charbonnet Eugène	Nendaz	Putallaz François	Vétroz
Constantin Eugène	Sion	Quarroz Jules	St-Martin
Constantin Louis	Arbaz	Rard Jean	Vétroz
Coudray Louis	Conthey	Rey Adolphe	Ayent
Dayer Louis	Héremence	Reynard Eugène	Savièse
Dayer Samuel	Héremence	Roh Albert	Conthey
Debons Alfred	Sion	Roh Alfred	Conthey
Delaloye Gustave	Ardon	Roh Jules	Conthey
Déleze Alfred	Nendaz	Roh Pierre	Conthey
Dessimoz Camille	Conthey	Sauthier Gaspard	Ardon
Dubuis Basile	Sion	Selz Henri	Sion
Dussex Barthelémy	Vex	Sierro Hyacinthe	Héremence
Fauchère Maurice	Evolène	Sierro Jérémie	Sion
Favre Camille	Vex	Sierro Marcellin	Sion
Follonier Jean	Evolène	Theytaz Cyprien	Nendaz
Follonier Jules	Mase	Udrisard François	Vex
Fontannaz Marcel	Vétroz	Udry Constant	Conthey
Fontannaz Marius	Conthey	Udry Louis	Conthey
Frantzé Joseph	Conthey	Vergère Jean	Conthey
Fruss Eugène	Bramois	Vuignier Henri	Evolène
Fumeaux Henri	Conthey	Widmann Alfred	Sion
Gay Antoine-Joseph	Salins		
Germanier Célestin	Conthey		
Germanier Louis	Conthey		
Grasso Georges	Sion		
Héritier Henri	Savièse		
Hugo Julius	Sion		
Jacquod Jules	Bramois		
Jenzer Fritz	Ardon		
Julmy Nicolas	Sion		
Kaestli Jean	Sion		
Kamerzin Cyrille	Sion		
Kunz Ernest	Sion		
Lathion Charles	Sion		

**Banque Cantonale du Valais**  
Carnets d'épargne  
3%  
Bons de caisse 5 ans  
4%

**DURS D'OREILLES, VOUS ENTENDREZ AVEC... BELTONE**

Lunettes auditives Bellone et autres marques mondiales \* Adaptation individuelle \* Monture à votre choix \* Conduction osseuse : PLUS RIEN DANS L'OREILLE \* Audition par les deux oreilles.

GAUTSCHY - OPTICIEN - RUE CENTRALE 15, LAUSANNE (Tél. 021/22 85 70)

Envoyez-moi votre documentation sur les appareils contre la surdité

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

Prenez rendez-vous par téléphone ou envoyez le BON ci-contre pour recevoir GRATUITEMENT notre documentation, à

OPTICIEN-ACOUSTICIEN DIPLOME

\* Prix à la portée de chacun  
\* Plus d'appareil visible et encombrant  
PLUS DE 30 MODELES DE LUNETTES ET APPAREILS

**Dès lundi 16 décembre**

**le Salon CARLO**

est transféré Rue St-Théodule (au-dessus de Cristoval)

Entrée : par Magasin Cristoval ou porte adjacente

**Bureaux et appartements**

Aménagement au gré des preneurs.

Pour traiter s'adresser au Bureau A. Bor-net, arch., Sion, Av. de la Gare 18.

**THEATRE DE SION, 19 DEC. à 20 h. 30**

**Renée Faure**

dans

**« Vêtir ceux qui sont nus »**

Location : Tronchet, tél. 2 15 50

Prix des places : Fr. 4.—, 5.—, 7.—, 9.—

**SECURITAS S.A.**

Société Suisse de Surveillance cherche **agents auxiliaires**

pour services occasionnels à Sion et environs.

Conditions d'engagement :

1. Etre citoyen et avoir fait du service militaire.
2. Jouir d'une bonne santé et avoir une taille de 168 cm. au moins.
3. Etre de constitution robuste.
4. Jouir d'une bonne réputation et ne pas avoir subi de condamnation.
5. Etre discipliné et capable de fournir un travail précis.

Faire offres manuscrites à Sécurité S. A., rue Centrale 5, Lausanne.

**VEX**

au CAFE DE LA PLACE, ce soir

**GRAND BAL**

d'inauguration de la nouvelle salle

Invitation cordiale

Paul Cerutti

A louer petit **appartement**

2 pièces, bains, chauffage général.

S'adresser par écrit sous chiffre P. 15476 S., à Publicitas, Sion.

**VOIRE ARTISAN-TAPISSIER**

**Reke**

Route de l'Industrie

Vente - Réparations

Expéditions chaque jour

**choux**

pr boucheries, 20.— les 100 kg. Carottes, choux-rouges, choux - raves, raves à bas prix.

M. Beauverd - Mermod, Rennaz - Ville-neuve VD. Tél. 6 82 82.

On prendrait en hibernage

**2 vaches**

et 1 génisse, bons soins assurés.

S'adresser au Bureau du Journal sous chiffre 638.

A louer, place du Midi **chambre**

meublée, chauffée.

Tél. 2 12 22.

**Le tuyau en plastic idéal**

pour installations électriques, conduites d'eau et de lait. En tous genres et toutes dimensions. Insurpassable tant en qualité qu'au point de vue du prix. Demandez une offre avec prix et tous renseignements à la **Fabrique de produits en plastic Meier & Zur-Werra, Berikon/Argovie** Tél. (057) 7 18 23.

Bon Etablissement du Bas - Valais cherche pour tout de suite jeune **sommelière**

Ecrire sous chiffre P. 21193 S., à Publicitas, Sion.

**Jeune fille**

est demandée par ménage soigné de 2 personnes.

S'adr. M. Albert de Torrenté, Av. de la Gare 25, Sion.

A vendre **Topolino-Jardinière**

3 ch., mod. 51, revisée, pneus et batterie état de neuf. Prix à discuter.

Tél. (027) 4 73 44.

A louer **appartement**

3-4 pièces, ensoleillé, tranquille, confort. Ecrire sous chiffre P. 21178 S., à Publicitas, Sion.

A louer à Sierre, sur route cantonale, **magasin**

avec dépôts d'environ 350 m2.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. René Antille, agent d'affaires, Sierre.

On demande pour tout de suite **jeune fille**

pour servir au restaurant. Congés réguliers. Bon gage. S'adresser à Famille Frédéric Comte, restaurant du Raisin, Courroux.

Nous prions les Maisons offrant des places par annonces sous chiffres de bien vouloir répondre promptement aux offres des postulants, et de retourner sans délai les copies de certificats, photos et autres documents joints à ces offres, même lorsque celles-ci ne peuvent pas être prises en considération. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour postuler d'autres places.

**PUBLICITAS, SION FEUILLE D'AVIS DU VALAIS**

**Timbres caoutchouc**

tous genres, livrés rapidement aux meilleures conditions par l'**Imprimerie Gessler Sion**

# DANS LE VALAIS

## Les offices religieux dans le canton

Dimanche 15 décembre. - Troisième dimanche de l'Avent

### SIERRE

**EGLISE PAROISSIALE.** — Messes à 5 h., 6 h. 15, 7 h. 15, 8 h. 15, 9 h. 05. Grand-Messe à 10 h. Messe du soir à 20 h.

**ANCIENNE EGLISE.** — Messes à 8 h. 15 et 9 h. 15. Les 1er et 3e dimanches du mois, messe à 16 h. pour les paroissiens de langue italienne.

### MONTANA-CRANS

**MONTANA-VERMALA.** — Messes à 6 h. 30, 8 h. 30, 10 h. Grand-Messe. Messe du soir à 20 h. 30.

**CRANS.** — Messes à 9 h., 11 h. 15.

### SION

**PAROISSE DE LA CATHEDRALE.** — 6 h. messe, communion ; 7. h. messe, ser-

mon, communion des dames ; 8 h. messe des écoles, sermon, communion ; 9 h. hl. Messe, Predigt, Kommunion ; 10 h. Messe chantée ; 11 h. 30 messe dialoguée, sermon, communion ; 18 h. 30 Vêpres ; 20 h. messe dialoguée, sermon, communion.

**SAINT-THEODULE :** messe pour les Italiens à 10 heures.

**CHATEAUNEUF-VILLAGE.** — Messes à 7 h. 30 et 9 heures.

**PAROISSE DU SACRE-CŒUR.** — 6 h. 30 messe basse ; 7 h. 15 messe basse ; 8 h. 15 messe dialoguée ; 9 h. 30 office paroissial, messe chantée ; 11 h. messe, sermon, communion ; 19 h. messe du soir avec communion ; 20 h. Chapelet et bénédiction du S. Sacrement.

### MARTIGNY

**EGLISE PAROISSIALE.** — A 6 h. 30, 7 h. 30, 9 h. 30 : messes basses ; 8 h. 45 messe des enfants ; 10 h. 30 Grand-Messe ; 19 h. 45 messe du soir.

**MARTIGNY-BOURG.** — 8 heures et 9 h. 15.

**MARTIGNY-CROIX.** — 9 h. 30.

**LA FONTAINE :** 8 h.

**RAVOIRE.** — 9 h. 30.

### MONTHEY

6 h. 30 et 8 h. messes basses ; 9 h. messe des enfants ; 10 h. Grand-messe ; 11 h. 15 messe basse ; 17 h. 30 Chapelet et salut du Saint-Sacrement, 20 h. messe du soir.

### EGLISE REFORMEE EVANGELIQUE

**PAROISSE DE BRIGUE.** — 9 Uhr 30 Gottesdienst.

**PAROISSE DE VIEGE.** — 20 Uhr, Adventssingen.

**PAROISSE DE SIERRE.** — 9 Uhr 30 Gottesdienst. Hlg. Abendmahl - 20 heures, culte.

**PAROISSE DE MONTANA-CRANS.** — 10 heures, Culte.

**PAROISSE DE SION.** — 9 h. 45, Culte.

**PAROISSE DE SAXON.** — 20 h. Culte.

**PAROISSE DE MARTIGNY.** — 10 h. Culte.

**PAROISSE DE MONTHEY.** — 9 h. 45 Culte.

TAXIS **Tél. 238 59**

MAB (J. Mabillard)

Mercédès 5-6 pl., petits tarifs

## Pharmacies de service

### SIERRE

**PHARMACIE DE CHASTONAY,** tél. 5 14 33.

### SION

**PHARMACIE DE LA POSTE,** tél. 2 15 79.

### MARTIGNY

**PHARMACIE MORAND,** tél. 6 10 05.

### MONTHEY

**PHARMACIE CARRAUX,** tél. 4 21 06.

## LOTOS

### SION

**TENNIS-CLUB VALERE.** — Samedi 14 décembre, dès 16 heures à l'Hôtel du Cerf.

**CHASSEURS ET PECHEURS.** — Samedi 14 décembre dès 17 heures au Café du Grand-Pont.

**MOUVEMENT POPULAIRE DES FAMILLES.** — Dimanche 15 décembre, dès 11 heures, loto-apéro, reprise dès 16 heures, à l'Hôtel du Cerf.

**MISSION CATHOLIQUE ITALIENNE.** — Dimanche 15 décembre, au Café du Grand-Pont, dès 11 heures, loto-apéritif ; reprise après-midi.

### LEYTRON

**F.C. LEYTRON.** — Dimanche 29 décembre, loto du Ski-Club.

### MARTIGNY-BOURG

**VELO-CLUB EXCELSIOR.** — Samedi et dimanche 14 et 15 décembre, au Café de la Poste.

### MONTHEY

**CHORALE.** — Dimanche 14 décembre, au Café de la Paix.

### ARDON

**FANFARE HELVETIA.** — Dimanche 15, à la Grande Salle de la Coopérative de Consommation.

### RIDES

**FANFARE INDEPENDANTE.** — Dimanche 15 décembre, dès 19 heures 30 à la Grande Salle du Collège.

### SAXON

**SECOURS MUTUELS.** — Dimanche 15 courant, à l'Hôtel Suisse, dès 14 heures.

## Au Conseil d'Etat

— Le Conseil d'Etat a accordé le titre d'avocats à MM. Bernard Schnyder, de Brigue, et Walter Bittel, de Viège. Nos félicitations.

— Le Conseil d'Etat a nommé M. Jean-Pierre Salamin, comptable à la comptabilité générale de l'Etat, chef de section à ce service.

— Le Conseil d'Etat a nommé Mlle Arlette Eggs, de Granges, secrétaire à l'Office des Poursuites et Faillites du district de Sion, en remplacement de Mlle Jeanne de Sépibus, atteinte par la limite d'âge.

## Action de prêts aux agriculteurs

### MISE AU POINT

Un entrefilet qui a paru jeudi dernier dans la presse valaisanne invite les arboriculteurs et les viticulteurs victimes du gel et aux prises avec des difficultés financières à s'annoncer resp. à la Fédération valaisanne des viticulteurs qui transmettront leur demande à l'autorité cantonale.

Cette communication se réfère au message adressé par le Conseil fédéral aux Chambres fédérales, le 12.11.1957, au sujet d'un projet d'arrêté fédéral concernant l'octroi de prêts sans intérêts ou à faible intérêt à des familles méritantes de vigneron et d'arboriculteurs tombés dans la gêne.

Les intéressés sont toutefois rendus attentifs à ce que ce projet d'arrêté n'a pas encore été accepté par les deux Chambres, que l'ordonnance fédérale d'exécution n'est pas encore élaborée et que les dispositions cantonales d'application ne pourront être arrêtées par le Conseil d'Etat qu'au moment où la législation fédérale sera entrée en vigueur.

La présente mise au point a pour but d'éviter de la part des agriculteurs toute

démarche prématurée visant à obtenir des prêts dont les conditions ne sont pas encore fixées.

Département de l'Intérieur.

## Avalanches et éboulements

Une avalanche est descendue dans le Lœtschenthal entre Gampel et Goppenstein au lieu dit Rotbach. La route est coupée sur une longueur de 30 à 40 m. et la couche de neige s'élève à 5 m.

Des travaux étaient en cours à cet endroit afin d'édifier un mur d'avalanche. Par bonheur, à cause du mauvais temps, les travaux avaient été interrompus.

Le matériel et l'outillage ont été emportés par l'avalanche.

Au Simplon, on annonce 2 m. de neige, des touristes sont restés bloqués non loin de la frontière italienne.

Dans la région de Conthey, un éboulement s'est produit.

D'autre part la route entre Fay et Nendaz a été coupée par un éboulement. Une équipe d'ouvriers disposant de machines perfectionnées est sur les lieux afin de rétablir la circulation.

## Bulletin des avalanches

L'Institut fédéral pour l'étude de la neige et des avalanches, au Weissfluhjoch sur Davos communique :

La situation créée par la neige est actuellement très différente suivant les régions, à cause de l'intervention du fœhn enregistré ces jours derniers. L'augmentation de la couche de neige notée hier et aujourd'hui était de 80 à 150 cm. à l'altitude de 1500 mètres, sur

le versant sud des Alpes. Un danger général d'avalanche règne dans cette région et des mesures de protection devront être envisagées si les précipitations se maintiennent.

Dans les vallées méridionales du Valais, dans la vallée de Conches, au nord du massif du Gothard et en Haute Engadine, on mesure 30 à 50 cm. de neige fraîche. Là, le danger est dû avant tout à des amas de neige soufflée sur les pentes à l'abri du vent. Dans les autres régions des Alpes, où la couche de neige fraîche est inférieure à 30 cm., il n'y a pratiquement pas de danger d'avalanche.

### BRIGUE

## A la nouvelle paroisse

La paroisse de Brigues s'est donné une chorale dont M. Thomas Schmid sera le président. M. Markwand Baumgartner en sera le directeur et Madame Anna Kronig-Venetz l'accompagnera à l'orgue.

A la séance de constitution de cette nouvelle cécilienne, M. le Rd curé Amacker a dit quels étaient les devoirs de la chorale d'église selon l'Encyclopédie «Mediator Dei».

### VIEGE

## Dans les hautes études commerciales

A l'Ecole des hautes études commerciales de St-Gall, M. Norbert Jullier, fils d'Emile, vient de recevoir le diplôme fédéral pour son travail sur « Les principes de calcul des prix dans le trafic aérien ». Nous l'en félicitons et lui souhaitons bel avenir.

### GAMPEL

## Une pièce de René Morax

La Société du Théâtre de Gampel prépare le drame « La nuit des quatre temps », qui eut un succès retentissant il y a quelques années. C'est un groupe d'ouvriers sur métaux qui le joueront

## Sprechtag

des Generalkonsulats der Bundesrepublik Deutschlands in Genf am Mittwoch, den 18. Dezember 1957.

In Siders, Hôtel « Château de Bellevue » 10 bis 12.30 Uhr.  
In Sitten, Hôtel de la Gare, 14-17.30 Uhr.  
Interessenten werden zur Vorgesprache eingeladen.

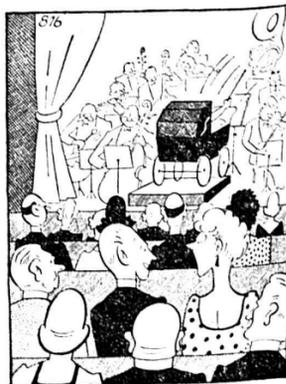
## TRIBUNE LIBRE

## Politique valaisanne

Le comité du parti conservateur valaisan se réunit cet après-midi pour examiner la succession du regretté M. Karl Anthamatten. Sans aucun doute, le siège vacant sera offert au groupe conservateur haut-valaisan. Exclure du pouvoir exécutif cette importante fraction du pays constituerait une très grosse erreur. On devrait certes choisir l'homme le plus qualifié pour occuper la fonction. Mais comment abolir une tradition qui correspond aux mœurs et aux besoins du pays ?

D'autre part, conformément à une habitude, les districts sont chargés à tour de rôle de désigner un candidat. Dans le sein du parti conservateur haut-valaisan, le tour revient au district de Rarogne, qui n'a plus été représenté au gouvernement depuis la démission de M. Léon-Lucien de Roten, en 1896, alors que les autres districts ont déjà eu cet honneur. De 1900 à nos jours, le district de Loèche a été représenté par M. Jules Zen Ruffinen, Raphael de Werra, Raymond Lorétan et Oscar Schnyder ; le district de Viège pendant 40 ans par MM. Jos. Burgener et Karl Anthamatten ; celui de Brigue par MM. Hermann Seiler et Jos. Escher ; et celui de Conches par M. Oscar Walpen.

Le parti conservateur serait donc bien inspiré en laissant au district de Rarogne le soin de désigner le successeur de M. Anthamatten et cela d'autant plus que ce district possède des hommes capables. Le nom qui aujourd'hui est prononcé avec sympathie de la Furka au Léman est celui de M. l'ingénieur Ernest de Roten, président de Rarogne. Souhaitons que, dans l'intérêt supérieur du pays, le Haut-Valais s'unisse autour de ce candidat. Son élection est assurée.



— L'enfant prodige !

## Les spectacles dans le canton

### SIERRE

**CINEMA CASINO** (tél. 5.14.60). — En voulant imposer une méthode qui peut bouleverser l'existence de millions d'êtres humains, le Docteur Laurent sera-t-il condamné ? « Le cas du Dr Laurent ».

Interdit aux moins de 18 ans.

**CINEMA BOURG** (tél. 5.01.18). — Le film qui touche aux plus hauts problèmes moraux. Une œuvre admirable d'humanité, d'humour et de tendresse : « La loi du Seigneur ». Matinée à 14 h.

### SION

**LUX** (tél. 2.15.45). — Un film sur la traite des blanches, basé sur des documents authentiques de l'Interpool : « Esclaves pour Rio ».

Ce film traite un sujet, hélas, toujours d'actualité, puisque en neuf ans, soit de 1945 à 1954, 122.796 jeunes femmes se sont évaporées sans laisser la moindre trace.

**CAPITOLE** (tél. 2.20.45). — Il revient, plus dynamique que jamais, de son repaire inextricable de la forêt de Sherwood, le plus grand hors-la-loi de tous les temps... « Le Retour de Robin des Bois », un grand film d'aventures en couleurs. Combats ! Chevauchées ! Scènes de ruses et de bagarres ! Admis dès 16 ans révolus.

**L'ARLEQUIN** (tél. 2.32.42). — Vous rirez de bon cœur aux nouvelles et folles aventures amoureuses de l'incorrigible et séduisant brigadier des Carabiniers, en venant voir : « Pain, Amour, Ainsi soit-il », avec Sophia Loren dans son meilleur rôle... et belle à vous couper le souffle !

Tourné dans le cadre incomparable de Sorrente et Capri en Cinemascope et en couleurs. Admis dès 16 ans révolus.

### ARDON

**CINEMA.** — Une œuvre de grande classe : « Enigme Policière », de Michael Curtiz, détenteur de l'Oscar du meilleur film policier.

## Memento artistique et culturel

### SION

**THEATRE.** — Jeudi 19 décembre, présentation de la pièce de Pirandello « Vêtir ceux qui sont nus », avec Renée Faure.

### MARTIGNY

**EXPOSITION.** — Galerie d'art (derrière Gonset) Exposition permanente de toiles, reproductions, meubles anciens et objets d'art.

## Dans nos sociétés

### SION

**CHŒUR MIXTE DE LA CATHEDRALE.** — Dimanche 15 décembre, 3me de l'Avent, le Chœur ne chante pas.

Lundi 16 à 20 h. 30, au local, répétition générale pour la messe de Noël, présence obligatoire, car la messe sera radio-diffusée.

**SCHOLA.** — Dimanche, Messe au Sacré-Cœur. Rendez-vous à 9 h. 05. A

### FULLY

**CINEMA MICHEL** (tél. 6.31.66). — Des chansons en vogue. En technicolor : « 4 Jours à Paris », avec Luis Mariano.

### SAXON

**CINEMA REX** (tél. 6.22.18). — Le sensationnel film français : « Donne-moi ma chance », avec Michèle Mercier et Danik Patissou (interdit en dessous de 18 ans).

### MARTIGNY

**CINEMA ETOILE** (tél. 6.11.54). — Le suspense-choc du film policier français : « Police Judiciaire », avec Anne Verdun et Henri Vilbert.

Dimanche à 17 heures, un film qui brûle l'écran : « La Fille du Fleuve ».

**CINEMA CORSO** (tél. 6.16.22). — L'étonnante aventure de Sœur Angéla et du caporal des « Marines » Allison, perdus seuls sur une île déserte du Pacifique : « La Chair et l'Esprit ». En première valaisanne.

### MONTHEY

**CINEMA MONTHEOLO** (tél. 4.22.60). — Un tout grand film d'aventures et d'amour : « La Dernière Chasse » (interdit aux moins de 18 ans).

Dimanche à 17 heures : un policier à vous couper le souffle : « Piège pour une canaille ».

**CINEMA PLAZA** (tél. 4.22.90). — Un grand film dramatique tiré du roman de l'écrivain neuchâtelois Marcel G. Prêtre : « La Revanche des Médiocres » (interdit aux moins de 18 ans).

### SAINT-MAURICE

**CINEMA ROXY** (tél. 3.64.17). — Un film d'un rythme trépidant, plein de coups de théâtre qui vous feront rire aux larmes : « Chérie, remarions-nous ».

### ISERABLES

**CINEMA HELVETIA.** — Un homme, deux visages, mille aventures : « Milord l'Arsoille ». Grand seigneur le jour, arsoille la nuit (interdit aux moins de 18 ans).

17 h. 30 salle de rythmique de la Maison d'école du Sacré-Cœur répétition d'ensemble avec l'orchestre, pour le concert de Noël. Présence indispensable.

**SOCIÉTÉ SUISSE DES SPELEOLOGIE, SECTION VALAIS.** — Dimanche, sortie aux Grottes des Cazes (St-Maurice).

Inscriptions chez M. Albert Exquis, Sion, tél. 2 11 13.

Chef de course : M. Jacques Ebner, St-Léonard.

### SIERRE

**GERONDINE.** - Lundi, répétition partielle pour clarinettes, flûtes et saxos. Mardi : les cuivres. - Jeudi : répétition générale.

**MUSIQUE DES JEUNES.** — Lundi à 19 h. 15 : clarinettes (débutants). - Mardi : cuivres. - Mercredi : solfège.

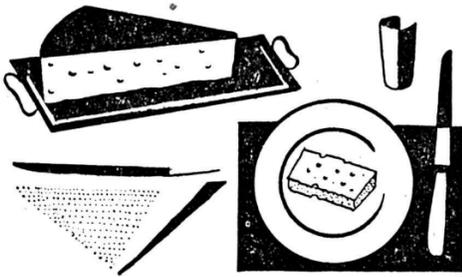
**JEUNESSES MUSICALES.** - Mardi 17 h. 30 à l'Hôtel Arnold, à 20 h. 30, assemblée du comité. Présence indispensable.

**MAITRISE.** — Répétition générale samedi à 19 h. - Dimanche : grand-messe à 10 h.

**CROIX D'OR SIERRE.** — Réunions dimanche : à 17 h. pour les enfants, à 20 h. 30 pour les adultes. Films.

Les fromages du Valais

quelle gourmandise!



Savez-vous composer un repas?

Beaucoup de gens mangent trop. Ils ne se rendent pas compte que toute calorie superflue se transforme inévitablement en graisse.

Ménagez votre santé. Combattez la cellulite et l'obésité par une sage composition de vos repas quotidiens.

Pour stimuler votre appétit, mangez d'abord un fruit ou une salade. Vous apprécierez ainsi mieux la suite qui sera une viande garnie ou un plat sans viande. Cependant, quelque soit le choix de votre menu, n'oubliez jamais le *fromage gras du Valais*. Il favorise une bonne digestion et termine en beauté tous vos repas.



Demandez toujours du *fromage gras du Valais*. Vérifiez son authenticité en exigeant la marque d'origine appliquée en creux sur le talon des pièces. Vous achèterez ainsi du fromage avec une teneur en matière grasse plus élevée, une pâte très fine et onctueuse et un arôme délicieusement nuancé.

A repas de fête

VINS DE FETE



vous offrent une riche gamme de vins valaisans et français

les plus réputés

Grands Champagnes de marque

Voyez notre vitrine spéciale No 2

Sommet rue de la Dixence - Tél. 2 12 22

Employé d'assurances

plusieurs années d'expérience, capable de travailler de manière indépendante, bonnes références. cherche place de collaborateur.

Ecrire à Publicitas, Sion, sous chiffre P. 15366 S.

A vendre, à Sion

bâtiment locatif

rentabilité brute 6% (rendement net des fonds propres 10%). Nécessaire pour traiter Fr. 150.000.—.

Pour tous renseignements: Régie Immobilière Charles Bonvin, Sion.

Le Service suisse de télévision

Programme romand

met au concours, pour le 1er janvier 1958 ou pour date à convenir, un emploi d'

Assistant du chef de production

Cette fonction est réservée à un jeune candidat de nationalité suisse, possédant une culture générale équivalente à un certificat de maturité, une formation administrative et la faculté de s'adapter rapidement aux divers problèmes de caractère artistique ou technique propres à l'exploitation d'un Service de Télévision.

Les offres manuscrites, avec curriculum vitæ, copies de certificats et prétentions de salaire sont à adresser au Service Suisse de Télévision, Genève: 66, Boulevard Carl-Vogt. - Lausanne: La Sallaz.

Tôt ou tard

vous devrez conduire

N'attendez pas

l'Auto-Ecole ALDER fera de vous le plus adroit des conducteurs



HUSQVARNA

La reine des machines à coudre

Crettaz Georges, représentant - SIERRE  
Tél. 5 15 77

HOTEL SUISSE

Restaurant - SAXON  
Restauration soignée  
Spécialités de la chasse  
Fondue Bourguignonne  
B. Métrailler, chef de cuisine  
Tél. (026) 6 23 10

CAFE DU GRAND-PONT • SION

Samedi 14 décembre 1957 dès 17 heures

**LOTO**  
des chasseurs et pêcheurs

Un cadeau utile, avantageux

choix de

Tapis

Descentes

Duvets

Couvertures de laine

Couvre-lits piqués

Selleffes

Jardinières

Guéridons

Fauteuils rotin

Couch à beaux tissus

Entourage

chez

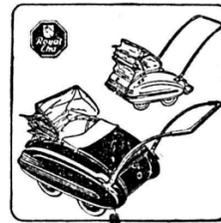
**Métraiiller**

AMEUBLEMENTS

Rue de la Dixence 25

SION

Tél. 2 19 06



ROYAL EKA

LA REINE DES VOITURES

Tous les modèles en magasin

à partir de Fr. 182.—

Demandez démonstration ou catalogue à l'agent exclusif:

**G. DEVAUD**

Tapissier - Place du Midi - SION

ETE 1958

Exploitation d'un Bazar aux Mayens de Sion

est offerte à personne de confiance connaissant la vente. Marchandise mise à disposition.

Ecrire sous chiffre P. 15439 S., à Publicitas, Sion.

N'attendez pas au dernier moment

pour commander vos

**cartes de visite et cartes de vœux**

pour les fêtes

Grand choix de caractères à disposition

Imprimerie GESSLER & Cie

SION - Tél. 2 19 05 - 2 31 25

Porc de boucherie

à vendre chez Jean Anthonioz, Sion. Tél. 2 22 36.

Stellen - Bureau de placement EXPRESS SIERRE, Tél. 5 19 15

BOUCHERIE CHEVALINE Schweizer

Sion, rue du Rhône 5  
Viande désossée pour saucisses Fr. 4.20, 4.30 et 4.60 le kg. Viande hâchée Fr. 3.80 le kg.; morceaux pr saler, quartier derrière à Fr. 4.80, 5.— et 5.50 le kg.; côtes très grasses Fr. 2.— le kg.; côtes bien viandées Fr. 2.50, 3.— le kg.; beef-teak Fr. 7.—, 8.— le kg.; saucisses à cuire Fr. 4.— le kg.; cervelas Fr. 0.25 pièce; ces prix s'entendent à partir de 5 kg.; 1/2 port payé à partir de 5 kg. — Tél. 2 16 09. Fermé le jeudi après-midi.

Nous ferons

COUP DOUBLE

Dimanche 15 décembre au

**Grand LOTO**

organisé à l'HOTEL DU CERF

par le Mouvement Populaire des Familles

en faveur de ses services

(Auxiliaire Familiale)

dès 11 heures: Loto-Apéro

dès 16 heures: Reprise du Loto

NOMBREUX BEAUX LOTS

Votre geste de solidarité

★ ON LIT EN PLAINE

★ COMME DANS LES VALLÉES

★ LA FEUILLE D'AVIS DU VALAIS.

Le plus délicieux des desserts

Celui qui flattera le palais de tous les gourmands

Le plus grand choix des spécialités italiennes et des fromages français les plus renommés

**Laiteries Rénies**

SION-BRAMOIS

Rue de la Dent-Blanche

La maison spécialisée dans les produits laitiers de qualité

GRANDE DIXENCE S.A.

Grande Dixence S.A. cherche pour l'exploitation de ses usines de Fionnay et de Nendaz, ainsi que pour la surveillance des travaux de montage de la partie électro-mécanique de la centrale de Nendaz, un

CHEF D'EXPLOITATION

Seul peut entrer en ligne de compte un ingénieur ou un technicien électro-mécanicien diplômé, possédant l'expérience nécessaire pour organiser et surveiller l'exploitation et l'entretien de grandes centrales. Les qualités nécessaires pour entretenir de bons rapports avec les autorités et le personnel sont indispensables.

Les offres de services avec prétentions de salaire sont à adresser jusqu'au 10 janvier 1958 à la direction de la Grande Dixence S.A., 45, Avenue de la Gare, Lausanne.

## Billet de l'Ermite

APRÈS LES APPARITIONS DE BEAURAING

Nous croyons que nos lecteurs aimeront savoir ce qui s'est passé depuis les 25 ans qu'ont eu lieu les Apparitions de Beauraing. Nous n'en dirons que quelques mots seulement pour terminer ces notes sur ces Apparitions.

### LES VOYANTS

Les cinq voyants se sont mariés et ont des enfants. Fernande se demandait si le sacrifice que lui demandait la Sainte Vierge n'était pas d'entrer en religion. Elle fit ses études d'infirmière chez les Sœurs de Charité de Namur; je lui donnai deux retraites chez les Bénédictines de Liège; elle visita plusieurs autres congrégations religieuses, mais, tout en les admirant beaucoup, elle ne se sentait pas attirée à y entrer comme religieuse. Un jour elle vint me trouver et me demanda: « Est-ce qu'une jeune fille qui a vu la Sainte Vierge peut se marier? » — Certainement, lui dis-je, car la Sainte Vierge elle-même était mariée et le mariage est un sacrement; mais je vais vous poser moi aussi une question: Accepteriez-vous d'avoir 25 enfants? Elle répondit sans hésiter: « Oui! » — « Et votre fiancé? » — « Demandez-lui, s'il refuse, je ne l'épouserai pas. » Il dit: « oui » aussi. Après le cinquième enfant elle m'écrivit à Longeborgne: « Plus que vingt! » Hélas! elle a été souffrante et sans doute ne peut plus avoir d'enfants.

On a reproché à André Degeimbre de tenir un petit magasin d'objets de piété; mais elle a attendu pour le faire que les apparitions fussent reconnues, et bien des pèlerins m'ont dit: « C'est très heureux, car ainsi on peut l'approcher plus facilement et l'interroger sans la déranger.

Gilberte Voisin a perdu, hélas! son mari, qu'elle aimait tendrement. Il fut renversé par une auto, il y a déjà quatre ans, alors qu'il faisait, comme gendarme, la police de la route. Il avait ramené, le matin même, un de ses compagnons à la pratique des sacrements.

Albert Voisin dirige, au Katanga, une école normale de 400 cents Noirs et Noires. Comme je lui demandais si ses élèves savaient qu'il avait vu la Sainte Vierge, il me dit: « Il est bien probable, car ils me regardent avec de grands yeux comme si j'étais un sorcier! »

### LES PELERINAGES

La Sainte Vierge a été bien exaucée, car elle avait demandé, nous l'avons vu, qu'on lui construise une chapelle « pour qu'on vienne en pèlerinage ici ». Or, il n'y a pas de jours, où il ne soit venu personne en pèlerinage, d'un peu partout: « Wallons et Flamands, Français et Allemands, Hollandais et Luxembourgeois, etc... Même, de Suisse: de Genève, Bramois, St-Martin, il y a déjà eu, et il y aura toujours plus, nous l'espérons, de nombreux pèlerins. Tous les évêques de Belgique, tous les Nonces Apostoliques de Bruxelles, les Archevêques de Reims, de Rouen, un évêque auxiliaire de Paris, même plusieurs fois l'évêque de Lourdes, et beaucoup d'autres prélats, sont allés en pèlerinage à Beauraing, vénérer la Vierge au Cœur d'or. Le 29 novembre dernier, pour le 25e anniversaire de la première Apparition, il y avait six évêques et des milliers de pèlerins. Le principal pèlerinage a été fixé le 22 août, fête du Cœur Immaculé de Marie. On a dit déjà des milliers et des millions d'« Ave » depuis le 29 novembre 1932 et ce résultat suffirait à lui seul à montrer que la visite de la Sainte Vierge n'a pas été vaine.

### LES FAVEURS

Bien que la Sainte Vierge, à Beauraing, n'ait pas promis de guérir les corps, mais les âmes, ce qui sans nul doute est plus important, et plus difficile, cependant il y a eu de nombreuses guérisons vraiment extraordinaires, dont deux ont déjà été reconnues miraculeuses, c'est-à-dire inexplicables au point de vue naturel et sur lesquelles l'évêque de Namur s'est basé pour reconnaître la réalité des apparitions. Il y a eu surtout de nombreuses conversions, des plus surprenantes, nous en raconterons dans de prochains articles, deux, dont nous avons été témoin direct. Et que de grâces merveilleuses continuent à se produire et qui expliquent la dévotion croissante envers la Vierge au Cœur d'or.

### LES LIEUX

Sous l'aubépine on a placé une belle statue en marbre blanc. A côté, on a élevé un autel, sous un baldaquin, pour les messes en plein air. En face on a élevé une robuste chapelle, contenant des autels et des confessionnaux, et un autel avec chaire à prêcher extérieure pour les jours de pèlerinage! On y a établi un beau carillon, avec lequel on donne des concerts les jours de pèlerinage. De plus on a racheté, grâce à la générosité des fidèles, les ruines et les dépendances du château des ducs d'Ossuna, qui domine Beauraing et le magnifique parc qui les entoure, et l'on y a établi un chemin de croix et des locaux pour les retraites et les conférences. On espère pouvoir un jour y construire une grande basilique. Enfin, le pensionnat des sœurs de la Doctrine Chrétienne a été transformé en hôpital pour y recevoir les malades. C'est ainsi que, en préparation au 29 novembre, le chanoine François, vicaire général de Mgr l'évêque de Verdun, a prêché, à une soixantaine de malades un triduum, dans cet hôpital. Nous terminerons ces notes sur Beauraing par le portrait que m'a donné par écrit Fernande Voisin le 2 février 1936.

### DESCRIPTION DE L'APPARITION DE NOTRE-DAME

« La Sainte Vierge était d'une taille moyenne. Elle paraissait âgée de 25 ans à peu près. Elle avait un visage toujours souriant et qui inspirait (respirait) une grande honté. La figure rayonnait. Elle avait des yeux d'un bleu magnifique; la peau du visage et des mains était fraîche et légèrement rosée. Les cheveux et les oreilles étaient cachés par le voile. Elle était vêtue d'une robe blanche lumineuse, plissée et sans ceinture. La robe était montante et cachait le cou presque complètement. Des reflets bleus se dessinaient obliquement sur la robe de l'épaule (gauche) jusqu'au bas. Un nuage blanc recouvrait les pieds et le dessous de la robe. Un chapelet, aussi lumineux et aussi brillant que la robe, était suspendu au coude droit. La croix du chapelet se dissimulait dans les plis de la robe. La Vierge avait les mains jointes. Elle était coiffée d'un voile blanc qui recouvrait les épaules puis tombait sur le dos. Un diadème de fins rayons d'or était posé sur le voile et achevait la parure de la Vierge. »

Nous complétons ce portrait par des renseignements, fournis oralement, par Fernande et par les autres Voyants: La Vierge regardait ordinairement le ciel et parfois les enfants. Les derniers jours, lorsqu'elle ouvrait les mains, avant de partir, on voyait au milieu de sa poitrine un cœur d'or, symétrique, entouré de rayons d'environ 10 cm. plus larges à la base et terminés en pointes. Des hauteurs du Gornegrat, Albert, me montrant la neige étincelante de blancheur d'un glacier, que la réverbération du soleil nous empêchait de fixer, me dit: « La robe de la Sainte Vierge était de cette blancheur, mais on pouvait la regarder, sans être ébloui ». Des hauteurs de Nax, il me désigna un coin de ciel bleu verdâtre, très éthéré, en disant: « Ce bleu se rapproche de la couleur du reflet qui ornaît la Sainte Vierge ». Il m'écrivit un jour: « Quand vous la verrez au ciel, vous comprendrez combien elle est Mère ».

Père Hugues.

### GAMPEL

#### Un chalet flambe

Dans les mayens de Gampel, un chalet, appartenant à M. Alois Hildbrandt, a pris feu hier, aux environs de 11 h. 30 et a été complètement détruit.

Le chalet était occupé par des amis italiens du propriétaire qui sont repartis en Italie.

On ignore encore les causes exactes du sinistre. Les dégâts s'élèvent à 10 000 francs.

### LOECHE-LES-BAINS

#### † Madame Séraphine Lorétan

Une femme de grand mérite s'en est allée. Après une vie de labeur et de grands soucis, Madame Séraphine Lorétan est décédée à l'hôpital de Brigue à l'âge de 92 ans.

A Loèche-les-Bains, elle fut la première femme postière de Suisse. Veuve en 1930, elle ouvrit un négoce. Elle y fit valoir sa connaissance des langues et surtout mit en valeur son intelligence et ses grandes qualités de cœur.

Nos sincères condoléances aux familles en deuil.

### FINGES

#### Collision

Dans le Bois de Finges, à proximité du Restaurant l'Ermitage, deux voitures pilotées par M. Isidore Zufferey, de Sierre, agent d'assurances, et par M. Peter von Biglen, de Gampel, sont entrées en collision.

Madame Lenz fut légèrement blessée. Les deux véhicules ont subi de sérieux dommages.

### SIERRE

#### † M. Claude Zufferey

A Sierre est décédé à 31 ans seulement M. Claude Zufferey, facteur en cette ville. D'un commerce agréable, il était estimé de tous les jeunes de la ville. Pendant sa longue maladie il a toujours fait preuve d'un courage admirable, courgae qui était le reflet de son dynamisme d'avant la maladie. A sa famille si durement éprouvée vont nos sincères condoléances.

#### Issue mortelle

Il y a quelques jours nous relations que Madame Rosa Kalbermatten, de Salquenen, avait été renversée par une voiture. Elle est décédée à la Clinique de Sierre des suites de ses blessures. La victime était âgée de 65 ans.

### Mesure de prudence

M. Jacques Muller, commandant des pompiers de la ville, pendant les journées de fœhn, a mis sur pied des patrouilles de surveillance et ceci dans chaque quartier de la ville. Nous ne pouvons que le féliciter de son heureuse initiative.

### EVOLENE

#### Fœhn en montagne

Après deux jours de tempête de fœhn, la pluie s'est mise à tomber abondamment jeudi soir. Dans la nuit ce fut la neige. Vendredi matin, il y en avait déjà une trentaine de centimètres. Elle continue à tomber sans interruption. Comme il fait très doux le danger d'avalanches risque d'être sérieux par endroits.

#### Panne d'électricité

De plus, la vallée est privée de courant électrique. Celui-ci a manqué tout d'abord partiellement, puis totalement. Il est dû certainement à la forte chute de neige très lourde.

On le conçoit, cela cause des perturbations dans la vie publique, notamment aux écoles dont les locaux sont chauffés à l'électricité.

### NENDAZ

#### Adjudication

Le Conseil communal vient d'adjudger les travaux de maçonnerie de la maison d'école de Basse-Nendaz à un consortium constitué par trois entreprises locales. La direction des travaux est assurée par l'entreprise Fournier-Michelet. Il est favorable à la requête présentée par Télé-Cabine Nendaz S.A. (en formation).

### CONTHEY

#### Un jeune homme blessé

Le jeune Samuel Berthouzo, âgé de 18 ans, se rendait à son travail à bord de son vélomoteur, lorsqu'il fut victime d'une mauvaise chute. Il dut être transporté à l'hôpital régional avec des plaies au genou et à la tête ainsi qu'à un bras.

Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### FULLY

#### Moto contre auto

Une voiture valaisanne d'un agent d'assurances de Martigny roulait en direction de cette localité, venant de Saillon. Pour une cause que l'enquête

établira, elle entra en collision avec une moto pilotée par M. André Ançay, de Euloz-Fully.

M. Ançay fut transporté à l'hôpital de Martigny avec l'épaule droite blessée. On craint une fracture de la clavicule.

### MONTHEY

#### Décisions du Conseil communal

Le Conseil nommé à titre définitif, comme sténo-dactylographe, Mlle Rachelle Daves.

— Il décide de soumettre à l'agrément du Conseil d'Etat la nomination comme agent local de la Caisse de compensation de M. Yves Pottier.

— Il décide de renouveler l'accord conclu l'année dernière pour l'utilisation de la patinoire des Ilettes par les enfants des écoles.

— Il prend acte que M. Louis Franc a démissionné de sa fonction de conseiller général et qu'il est remplacé par M. Georges Nellen.

— Se référant à ses décisions antérieures, il fixe comme suit les prestations communales pour la vaccination antipoliomyélite:

Nbre d'enfants vaccinés	Subside com. par famille	par enfant
1 enfant	3.50	
2 enfants	4.—	
3 enfants	5.—	
4 enfants	6.—	
5 enfants	6.50	
6 enfants	7.—	

— Il nomme au grade de lieutenant du Corps des sapeurs-pompiers les sergents Gérald Guldenmann et Raymond Tozzini.

## LE TEMPS TEL QU'ON L'ANNONCE

### PREVISIONS VALABLES JUSQU'A SAMEDI SOIR:

Valais, ouest de la Suisse: ciel nuageux, par moments temps ensoleillé. Quelques chutes de neige locales, spécialement en montagne. Température en baisse. Danger de verglas.

Nord-ouest, centre et nord-est de la Suisse, nord des Alpes et centre des Grisons: En général ciel très nuageux ou couvert. Par moments précipitations en plaine. Température en baisse. Vent d'ouest.

Sud des Alpes et Engadine: ciel généralement très nuageux ou couvert. Précipitations tout d'abord continues, puis intermittentes. Au cours de samedi, quelques éclaircies.

## PROGRAMME RADIO

SAMEDI 14 DECEMBRE

### SOTTENS

7.00 Radio-Lausanne vous dit bonjour; 7.15 Informations; 7.20 Concert matinal; 12.00 Variétés populaires; 12.45 Informations; 12.55 Demain dimanche; 14.00 Arc-en-ciel; 15.15 Pour les amateurs de jazz authentique; 17.45 L'heure des Petits amis de Radio-Lausanne; 18.35 Le micro dans la vie; 19.15 Informations; 19.45 Le quart d'heure vaudois; 20.00 Incroyable, mais vrai; 20.25 Refrains en ballade; 20.45 Service secret; 21.45 La chasse aux mythes; 22.30 Informations; 22.35 Entrons dans la danse.

### BEROMÜNSTER

6.15 Informations; 6.20 Musique variée; 7.00 Informations; 12.00 Orchestre de danse; 12.30 Informations; 12.40 Concert récréatif; 14.10 Panorama du jazz; 18.30 Six chants de L. Spohr; 19.30 Informations; 20.30 « Microbus 666 », fantaisie radiophonique; 22.00 Musique de bar; 22.15 Informations; 22.30 Musique de danse.

### DIMANCHE 15 DECEMBRE

### SOTTENS

7.10 Radio-Lausanne vous dit bonjour! 7.15 Informations. 7.20 Du haut des tours. 8.00 Les belles cantates. 8.45 Grand-messe. 10.00 Culte protestant. 11.05 L'art choral. 12.15 Actualité paysanne. 12.30 Le disque préféré de l'auditeur. 12.45 Informations. 14.00 C'est aujourd'hui dimanche! 15.15 Reportages sportifs. 17.00 L'heure musicale. 19.00 Résultats sportifs. 19.15 Informations. 19.25 Le monde cette semaine. 20.15 La chaîne du bonheur. 20.45 Du tac au tac. 21.20 Jeu radiophonique. 22.30 Informations. 22.35 Marchands d'images. 23.05 Radio-Lausanne vous dit bonsoir!

### BEROMÜNSTER

7.50 Informations. 7.55 Concert matinal. 8.45 Culte catholique. 9.15 Musique religieuse. 10.15 Concert symph. 12.05 Musique folklorique. 12.30 Informations. 12.40 Concert dominical. 15.20 Reportage sportif. 17.00 Le ciel résonne de violons. 19.00 Les sports du dimanche. 19.30 Informations. 19.40 Petite musique dominicale. 21.00 Concert Mozart. 22.15 Informations. 22.40 Sonate.

## CHRONIQUE



## DE SION

### Réception des hautes autorités militaires

Lundi prochain, le Conseil d'Etat du Valais recevra à Sion en audience le chef de l'Etat-Major général de l'Armée de Montmolin, le colonel commandant de corps Corbat, chef de l'instruction de l'Armée, le colonel commandant de corps Frei, chef du 3e corps d'armée, le colonel-brigadier Häni, commandant de la Br. mont 11, le colonel Guy de Weck, commandant de la place d'armes de Sion et commandant des écoles de recrues d'artillerie, et le colonel Camille Sierro, commandant du Rég. inf. mont. 6.

Il s'agit d'une réunion des personnalités militaires suisses avec les autorités cantonales à l'occasion du départ des officiers supérieurs qui quittent leur fonction ou leur commandement à la fin de l'année.

En prenant congé de ces chefs qui surent accomplir dignement, avec autant de compétence que d'autorité les tâches qui leur furent confiées, le Conseil d'Etat rendra un juste hommage aux chefs qui ont bien mérité de la patrie.

Modestement, mais avec sincérité, nous nous associons aux paroles de reconnaissance qui seront adressées ce jour-là.

#### Qui n'essaie rien... n'a rien!

Mais ceux qui viseront les beaux et nombreux lots du Loto de la Mission catholique italienne, dimanche 15 décembre, au Café du Grand-Pont, auront bien des chances de ne pas repartir les mains vides.

Il y en aura pour tous les goûts, et aussi des spécialités italiennes. Avis aux amateurs.

#### Pirandello au Théâtre de Sion

Le Théâtre de Sion, qui vient de subir de nouvelles transformations, sera ouvert au public cette semaine. On y jouera une pièce de Pirandello « Vêtir ceux qui sont nus », avec Renée Faure, de la Comédie française. Il sera prudent de réserver ses places à l'avance.

### MEUBLES - TAPIS

#### Maison PRINCE

Rue de Conthey SION Tél. 2 28 85

#### Université Populaire

Les cours de l'Université Populaire valaisanne de Sion sont suspendus du 15 décembre au 13 janvier 1958.

Exceptionnellement, le cours de M. le Dr Stocker se donnera encore le mercredi 18 décembre.

#### Un beau cadeau de Noël

Madame Clara Durnat-Junot habite, depuis quelques années le village des Granges près de Salvan. Artiste fine et délicate, elle s'adonne avec succès à la création d'une série de tableaux sur nos montagnes qui se font particulièrement remarquer par une facture sûre et dévouée.

Cœur généreux, elle vient d'offrir aux Patoisants du Valais, un tableau sur le Cervin vu du col d'Hérens. Cette œuvre qui fait grand honneur au peintre, est en vitrine et en vente dans la librairie Imhof au sommet du Grand-Pont.

Avis aux amateurs d'œuvres d'art.

#### Qu'on se le dise!

C'est bien demain dimanche dès 11 h. qu'aura lieu le GRAND LOTO du Mouvement Populaire des Familles.

Il y aura de la place pour chacun à l'Hôtel du Cerf. Reprise du Loto dès 16 heures.

Chacun voudra tenter sa chance et soutenir un service éminemment utile (auxiliaire familiale).

### MARAGNEAZ

#### Début d'incendie

Hier soir, vers 20 h., le poste de police a été alerté, le feu s'étant déclaré dans une grange attenante au café de Maragnéaz.

Dans cette grange, qui servait de dépôt, du bois, de vieux meubles, ont été brûlés, mais le sinistre a pu être vite maîtrisé.

## CARROSSERIE DE PLATTA S. A. - SION

Toleries - Constructions - Peintures - Salleries

Tél. 2 20 75

# RADIO - TELEVISION - DISQUES



Modèle portable à transistors

Fr. 275.-



Modèle Standard

Fr. 328.-



Gramo-radio de table

Fr. 635.-



Meuble grammo-radio

Fr. 1225.-

30 modèles de radio et gramo-radio

depuis fr. 135.- à fr. 2250.-

15 modèles de téléviseurs

depuis fr. 945.- à fr. 3550.-

Tourne-disques et amplificateurs haute fidélité

depuis fr. 93.- à fr. 2610.-

Ces prix s'entendent sans impôt de luxe et sans installation



## PHILIPS

choisissez Philips... c'est plus sûr!

## ELECTRA

RADIO-TELEVISION

Rue des Remparts

SION

## Avis

Les amateurs de bons fromages ne manqueront pas de venir

vendredi 13 crt de 14 h. 30 à 18 h. 30 à la laiterie Clausen, rue du Rhône

samedi 14 crt de 9 à 17 h. aux Laiteries Réunies, rue de la Dent Blanche

Ils y dégusteront quelques-unes des meilleures spécialités de fromages de dessert français.

Comptabilités  
Déclarations d'impôts  
Encaissements, gérance de fortunes



Fiduciaire  
**Riand & Emery**

SION, 29, r. du Rhône  
Tél. 2 32 54

SIERRE  
Grande Avenue

### MATERNITE

DE LA POUPONNIERE VALAISANNE A SION  
Tél. 2 15 66

Téléphone et radiodiffusion dans toutes les chambres privées ou demi-privées

Couveuse électrique pour bébés prématurés  
Appareil de radioscopie



Ses qualités inégalées ont fait sa réputation universelle.

Vous trouverez dans les papeteries un riche choix de modèles élégants de  
Fr. 7.50 à 25.-

Mais le stylo doit porter la marque mondiale insurpassée

**EVERSHARP**

DE BRIGUE A MONTHEY  
on lit la FEUILLE D'AVIS DU VALAIS

## Le magasin spécialisé

vous propose

- **Dindes „Bolts“**  
prêtes à rôtir — blanc comme neige
- **Canards**
- **Oies**
- **Poulets** BRESSE MONT-ROSE  
POULARDES - COQUELETS
- **Lapins du pays**
- **Foie gras** ARTZNER HENRY
- **Caviar** MALOSSOL
- **Saumon fumé**
- **Pâté maison**  
JAMBON POULET      GIBIER FOIE-GRAS

*N'attendez pas!*

**BROCCARD**

2 38 63

COMESTIBLES - Rue des Vergers - SION

Avant l'ouverture de la Conférence :

## M. Pineau : Le problème qui se pose en définitive est celui de la solidarité de l'OTAN

(AFP) — A l'issue de leur entretien à l'Hôtel Matignon, le président Félix Gaillard et le secrétaire d'Etat John Foster Dulles ont tous deux déclaré que leur conversation s'était déroulée dans une atmosphère très amicale. M. Pineau, ministre français des affaires étrangères a donné à la presse quelques précisions sur la teneur de ces entretiens franco-américains : « Nous avons surtout examiné, a-t-il dit, l'ordre du jour de la prochaine réunion de l'OTAN et les problèmes qui y seront évoqués : le renforcement de la solidarité de l'OTAN, le problème du désarmement, la situation dans certaines parties du monde, le problème scientifique et technique et les problèmes militaires, c'est-à-dire ceux de la répartition et de la fabrication des armements, et celui des armements proprement dits ».

Après avoir souligné que les problèmes politiques auront la priorité, M. Pineau a indiqué que le problème des fusées et de l'installation de rampes de lancement serait vraisemblablement abordé, mais sur un plan très général seulement. Le ministre a confirmé à cette occasion que ce problème ne ferait que l'objet d'un premier examen à la conférence de l'OTAN et qu'aucune décision ne serait prise à ce sujet.

Il y aura ensuite, a poursuivi M. Pineau, des discussions bilatérales franco-américaines, au cours desquelles les Etats-Unis indiqueront à quelles conditions ils seront disposés à entreposer des rampes de lancement en France, et la France de son côté fera connaître les conditions de son acceptation.

### ET BOULGANINE !

Comme on lui demandait si les récents messages du président Boulganine aux différents gouvernements occidentaux avaient été évoqués, M. Pineau

a répondu que cette question serait tranquillement discutée après la conférence de l'OTAN, quand il sera question d'examiner l'ensemble de la politique soviétique.

Le ministre a ajouté que les messages du président Boulganine n'apportaient rien de nouveau par rapport aux thèses déjà développées par les Soviétiques, notamment dans le cadre du sous-comité du désarmement.

### TOUJOURS LES RAMPES

Revenant sur le problème des rampes de lancement, M. Pineau a déclaré qu'il s'agissait d'un faux problème. « Le problème qui se pose, a-t-il dit, est celui de la solidarité de l'OTAN. Il s'agit de savoir si cette solidarité joue d'une façon suffisante pour justifier tous les efforts militaires que l'alliance atlantique comporte. »

Dans l'entourage du président du conseil, on précise que cette discussion des problèmes franco-américains n'a consisté qu'en une simple exploration sans

que les hommes d'Etat soient allés au fond des questions examinées. Notamment l'un des points principaux, celui des envois d'armes à la Tunisie, n'a pas été résolu.

### Le président Soukarno limogé ?



La déclaration du président du Conseil indonésien Djuanda qui, devant le parlement, annonça que le président Soukarno était incapable de remplir ses fonctions étant victime d'un grave surmenage physique et moral, semble confirmer les bruits, selon lesquels le président indonésien aurait été limogé. M. Soukarno se rendra probablement en janvier pour un congé de six semaines aux Indes. Ses voyages en Europe et Amérique du Sud sont renvoyés sine die. Il semble donc bien que le président Soukarno soit devenu victime de sa politique extrémiste et que le pouvoir ait été repris par un triumvirat qui se compose du président du Conseil Djuanda, de l'ancien vice-premier ministre Hatta et du chef de l'état-major général Nasution. Notre photo montre le président Soukarno, qui, lors de son voyage en Europe, avait aussi visité la Suisse.

### LE BULLETIN INTERNATIONAL

## Le maréchal Boulganine multiplie ses menaces

Décidément, les dirigeants de la politique soviétique ne perdent pas une occasion d'intervenir par leurs promesses et leurs affirmations au moment où se joue en quelque sorte un drame sérieux de la consolidation occidentale. A la veille de la réunion de l'OTAN, l'URSS amorce une manœuvre diplomatique particulièrement caractéristique de ses intentions. Par une première lettre adressée au chancelier Adenauer, le maréchal Boulganine souligne l'effort fourni par les nations membres du pacte atlantique en vue de la construction de rampes de lancement de fusées. Cet effort occidental ne peut manquer d'être qualifié comme une atteinte à la sécurité mondiale et prouver le désir d'agression des pays capitalistes.

Mais l'énergie de Boulganine ne s'arrête pas à ce simple message. Il réserve aussi une note pour le Président Eisenhower dans laquelle les Etats-Unis et la Grande-Bretagne sont prises à partie et s'efforcent — selon le dirigeant soviétique — de créer une atmosphère d'agitation belliqueuse dans le monde afin d'entraîner les pays membres du pacte atlantique dans une nouvelle course aux armements et dans une préparation à la guerre.

Tout avertissement de l'Est ne peut se terminer que par l'invitation, l'appel à la coexistence pacifique, traditionnelle de leur politique. Mais cette fois, le président du Conseil va plus loin et propose que les puissances cessent leurs essais nucléaires pour une période de deux à trois ans. Pourquoi ce délai ? Question que se posent les diplomates occidentaux.

Cette manœuvre n'a pas manqué de susciter de nombreux commentaires en Occident. Les messages du Président Boulganine étaient au grand jour les vives préoccupations que la réunion des puissances atlantiques a fait naître à Moscou. Mais ces offres de désarmement trop souvent pronées par l'URSS ne trompent plus les diplomates occidentaux, car, afin d'arriver à la solution proposée, ne faudrait-il pas au préalable établir le bilan de l'armement actuel ? A quoi peuvent servir des

mesures qui ne peuvent être contrôlées par aucune puissance ?

La presse à tendance communiste se glorifie des propositions soviétiques qui lui permettent de souligner fallacieusement les intentions pacifiques de l'idole de l'Est.

Si l'échéance du 16 décembre demeure capitale pour les membres de l'OTAN, les opinions les plus confuses règnent cependant sur les buts principaux de la rencontre. L'OTAN doit-elle créer ou même recréer un état d'esprit européen ? Comment les Etats-Unis et la Grande-Bretagne entendent-ils réparer leur transgression à la chartre commune par la livraison d'armements à la Tunisie ?

Chacun sait que cette conférence doit en principe compenser l'avantage que l'URSS s'est acquise par le lancement de fusées intercontinentales. La mise en commun des efforts, des connaissances scientifiques, des ressources techniques permettra de combler plus rapidement ce retard.

Au milieu de la confusion qui règne dans les pays membres de l'OTAN, chacun sent la nécessité pour les Etats-Unis de demeurer solidaires du bloc européen. Plus que jamais la mise au point par la science soviétique de fusées intercontinentales, la multiplication des sous-marins à long rayon d'action, et à chargement nucléaire transforme les relations entre l'Europe occidentale et les Etats-Unis. L'Ancien Monde n'est plus seul à être à portée des attaques sournoises de l'Est. La lointaine Amérique ne se trouve plus en sécurité, à l'abri derrière son océan puisque M. Khrouchtchev peut l'atteindre et l'attaquer avec ses missiles nouveaux.

Tous les diplomates occidentaux souhaitent en premier lieu que la rencontre du 16 décembre puisse réchauffer quelque peu le climat de froideur où se trouvent les pays occidentaux. L'union américano-européenne décidera de la position soviétique. Une bonne entente impressionnera M. Khrouchtchev et le retiendra peut-être de trop belles ambitions qui seraient la ruine de l'Occident.

P.-S. F.

## Les entretiens de Varsovie

(AFP) — M. Adam Rapacki, ministre des affaires étrangères de Pologne, a rendu compte vendredi devant la commission des affaires étrangères de la Diète, des entretiens qu'il a eus récemment avec les chefs des missions diplomatiques accrédités à Varsovie, apprend-on de source sûre.

Au cours de ses entretiens, indique-t-on de même source, M. Rapacki, définissant la position polonaise à la veille de la conférence de l'OTAN, a fait observer que la Pologne était opposée à l'équipement en armes nucléaires de l'armée fédérale allemande et au sto-

ckage d'armes atomiques sur le territoire de l'Allemagne de l'Ouest.

Le ministre polonais a insisté d'autre part sur la nécessité de créer, en Europe centrale, une zone comprenant les deux Allemagnes, la Pologne et la Tchécoslovaquie, dans laquelle il n'existerait aucun entrepôt d'armes atomiques.

Selon les observateurs, les déclarations de M. Rapacki témoignent de la volonté du gouvernement de Varsovie de poursuivre sa politique pacifique.

### KATHMANDOU

#### Au Népal :

### L'expédition suisse au Dhaulagiri obtient une autorisation

(Reuter) — On apprenait mercredi de source officielle à Kathmandou que le Népal a donné à une expédition suisse l'autorisation de faire, le printemps prochain, l'ascension du Dhaulagiri (8167 m.). Il s'agit du plus haut sommet du monde encore inviolé. Bien des tentatives de vaincre le Dhaulagiri ont jusqu'ici échoué.

### PEKIN

### Déclarations de M. Chou En Lai

(AFP) — M. Chou En Lai a qualifié de « juste et de raisonnable » l'action menée par le gouvernement indonésien contre les entreprises néerlandaises dans une interview accordée au correspondant de l'agence indonésienne « Antara » et que reproduit l'agence Chine nouvelle.

Le président du Conseil chinois a déclaré au sujet de la Nouvelle Guinée occidentale : « Son examen à l'ONU a prouvé que les Nations Unies continueront à perdre de leur prestige tant qu'elles seront dominées par le bloc impérialiste. »

« La lutte contre la colonisation, a-t-il conclu, est ardue et difficile. Je suis persuadé que le peuple indonésien ne sera pas arrêté par les difficultés et que celles-ci le stimuleront au contraire. Le peuple indonésien aura dans cette lutte juste un ami fidèle et constant dans le peuple chinois. »

### TEHERAN

### Le tremblement de terre en Perse

(Reuter) — Le tremblement de terre de Perse s'est produit vendredi à 2 h. 45 (heure suisse) et a duré deux minutes. Il a affecté surtout la région occidentale du pays et de nombreuses maisons et des bâtiments gouvernementaux ont été démolis à Hamadan, Murdistan, Assadabad et Kangavar. Selon les derniers rapports reçus à Téhéran, de nombreuses personnes sont sans abri et exposées à un froid très vif. L'épicentre du séisme se trouve dans les villages de Sanneh et de Parsung, province de Kermanschah, où les survivants sont occupés à retirer les cadavres des décombres.

Plus tard, un communiqué officiel a précisé que la majorité des victimes se trouvaient dans le village de Farsanj, non loin de Kermanschah, où de nombreux bâtiments se sont écroulés.

Des rapports officiels font état de 300 morts et de plus de 500 blessés au total, mais on n'a pour le moment aucune confirmation de ces chiffres.

### LONDRES

### Nouvelles secousses en Mongolie

(Reuter) — L'Agence « Chine Nouvelle » a annoncé vendredi que de nouvelles secousses ont été ressenties vendredi dans l'ouest de la Mongolie ou un violent séisme a eu lieu le 4 décembre dernier. Des postes de secours ont été établis dans de nombreux endroits et le ravitaillement de la population se fait par route et par air. Dans les régions de montagne, les endroits habités sont partiellement ou entièrement détruits.

### Pour les tunnels à travers les Alpes

(Ansa) — Au palais Isimbardi, s'est déroulée la réunion d'étude sur les tunnels à travers les Alpes, qui intéressent la Lombardie. La réunion était organisée par l'Union régionale des Provinces lombardes et par la Fédération routière italienne. Les cantons du Tessin, des Grisons et du Valais y étaient représentés.

Le professeur Chiodi, président du Touring Club italien, a présenté le rapport et a passé en revue les solutions possibles pour réaliser les diverses propositions avancées jusqu'ici relatives au San Bernardino et au Spluga.

Les caractéristiques des tunnels prévus pour le San Bernardino, le Spluga et le Stelvio, ont été exposées par l'ingénieur Berté, Me Bosio et le professeur Jelmoni.

Une résolution a ensuite été votée disant notamment que le tunnel routier du San Bernardino est hautement désirable. Il permettrait de rapides communications entre l'Italie et l'Europe centrale à travers la Lombardie. La résolution souligne d'autre part la nécessité de percer d'autres tunnels routiers à travers les Alpes et voit dans celui du Spluga la solution qui répond davantage aux intérêts de la Lombardie et de toute l'Italie.

### A TRAVERS

### LA SUISSE

## Aux Chambres fédérales

Vendredi matin, le Conseil national reprend l'examen du budget de la Confédération pour l'année 1958. M. Bringolf (soc. Schaffhouse), rapporteur du budget militaire, fait une série de suggestions en rapport avec le caractère toujours plus compliqué de notre défense nationale et de notre armement. Il demande que soit enfin constitué un conseil de la défense nationale, dans lequel la commission de défense nationale, qui vient d'être remaniée, constituerait un groupe de spécialistes. Le conseil de la défense nationale serait présidé par le chef du département militaire.

En second lieu, il conviendrait de réorganiser tout le service d'achat du matériel et de désigner un délégué aux affaires militaires assumant la responsabilité en pleine indépendance de toutes les commandes de matériel militaire.

MM. Vontobel (ind. Zurich) et Lejeune (soc. Bâle-Campagne) posent des questions à propos du livre du soldat qu'il conviendrait de remettre gratuitement à tous les militaires. Le député bâlois demande aussi quelques précisions concernant une éventuelle préparation de la Suisse à la guerre atomique.

M. Chaudet, chef du département militaire, répond à M. Bringolf que l'idée de créer un conseil de la défense nationale est à l'étude et que le Conseil fédéral prendra une décision à ce sujet vraisemblablement d'ici deux ou trois mois. Le problème de la réorganisation du service technique militaire est également à l'examen. Le Conseil fédéral prendra ses décisions en temps utile et fera rapport au parlement. S'agissant du livre du soldat, le Conseil fédéral est d'accord, en principe, de le distribuer à toute la troupe, mais avant de passer commande d'une nouvelle édition, il préférerait connaître les réactions pour apporter à ce manuel les améliorations qui pourraient être jugées utiles. Enfin, en ce qui concerne la préparation à la guerre atomique, la commission de défense nationale doit faire rapport au Conseil fédéral, auquel il appartiendra de tirer les conclusions qui s'imposent, en tenant compte de tous les facteurs d'ordre politique, psychologique et moral qui peuvent entrer en jeu.

L'ensemble du budget militaire est ensuite approuvé par 101 voix contre 4 (celles des populistes).

Le budget du département des postes et des chemins de fer est aussi approuvé, avec quelques modifications mineures recommandées par la commission, dont l'octroi d'une subvention de 3 760 francs à l'aéro-club de Suisse à Zurich.

Les votations finales auxquelles procède le Conseil national donnent les résultats suivants : sont approuvés l'arrêté sur les services d'instruction extraor-

dinaires des compagnies territoriales et gardes locales par 104 contre 14 voix ; les subsides supplémentaires aux caisses-maladie par 134 contre 0 voix ; l'encouragement du placement du bétail de rente et d'élevage par 141 contre 0 voix ; et l'octroi d'une nouvelle subvention aux

### Réduction de la durée du travail : l'avis du Conseil fédéral

Le Conseil fédéral a remis à l'Assemblée fédérale un rapport sur l'initiative populaire pour l'introduction de la semaine de 44 heures. Il recommande au peuple et aux cantons de rejeter cette initiative.

Le Conseil fédéral résume ainsi son avis sur cette initiative :

1. Si valables que soient les arguments qu'on peut invoquer en faveur d'une réduction de la durée du travail, il importe de tenir compte des conditions économiques du moment. Cette remarque vaut en particulier pour la période actuelle, où il s'agit de lutter par tous les moyens contre les facteurs d'inflation.

2. Vu la conception qui est à la base de notre régime juridique et le rapport existant entre la réglementation de la durée du travail et la législation du travail dans son ensemble, il ne serait pas indiqué de régler la réduction de cette durée dans la constitution : cette solution susciterait des difficultés insurmontables.

3. Une réduction uniforme de la durée du travail, décrétée par l'Etat, entraînerait de sérieux inconvénients à l'heure actuelle, du fait qu'elle ne permettrait pas de tenir suffisamment compte des conditions économiques et en particulier des différences entre les branches. Une telle réglementation deviendrait de façon malencontreuse l'évolution en cours.

4. Dans les circonstances actuelles, le meilleur instrument pour réduire la durée du travail est la convention collective : c'est elle aussi qui permet le mieux de tenir compte des préférences

écoles de viticulture et d'œnologie de Lausanne et de Waedenswil par 141 contre 0 voix.

### Conseil des Etats

(Ag.) — Vendredi matin, le Conseil des Etats liquide une dernière divergence concernant la loi sur les chemins de fer par adhésion à la décision du Conseil national. Puis, par 34 voix sans opposition, la Chambre prend acte avec approbation du rapport du Conseil fédéral sur la réduction temporaire des droits de douane grevant le bois d'œuvre d'essences résineuses. M. Barrelet (rad. Neuchâtel) exprime le vœu que les cantons et les associations soient préalablement consultés lors de la prorogation de telles décisions.

Le Conseil des Etats procède ensuite aux mêmes votations finales que le Conseil national. Les quatre projets sont adoptés sans opposition et la séance est levée.

des travailleurs. Les parties à la convention ont cependant le devoir de prendre en considération l'intérêt général. De ce dernier point de vue, on peut poser pour principe que la réduction de la durée du travail doit s'appuyer sur une augmentation réelle de la productivité et qu'elle ne se justifie qu'à la condition de s'opérer par étapes et de se régler sur les possibilités économiques générales et non seulement sur celles des branches jouissant de la situation la plus favorable.

Dans ces conditions, les parties intéressées (employeurs et travailleurs) assumeront une grande responsabilité en arrêtant les décisions qu'elles sont appelées à prendre dès aujourd'hui et ces prochaines années au sujet de la réduction de la durée du travail. Elles devront se montrer à la hauteur de cette responsabilité en pesant soigneusement la question sous tous ses aspects et dans toute sa portée.

### EINSIEDELN

### Une centenaire

Mlle Alosia Schönbächler, domiciliée à Bannau, près d'Einsiedeln, célèbre en parfaite santé son 100e anniversaire. La centenaire se livre encore à de petits travaux d'intérieur et tricote avec plaisir.